

**Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste de pièces de rechange**



**Hakomatic B 655-855
(99705830)**





**Bestellen Sie Ersatzteile
grundsätzlich bei Ihrer Hako-
Werksvertretung und machen
Sie folgende Angaben:**

1. Gerätetyp, Motor- und Gerätenummer.
2. Genaue Bezeichnung des gewünschten
Teiles sowie die Bestellnummer.
Keine Bildnummer angeben.
3. Art des Versandes: z. B. Post, Fracht
oder Expreß.
4. Genaue Anschrift mit Postleitzahl; bei
Bahnversand Stationsbezeichnung.
5. In Zweifelsfällen Muster einsenden.
Lieferschein oder Begleitschreiben beigeben.
6. Rückgabe der Musterteile erfolgt nur,
wenn ausdrücklich verlangt.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile!



**Spare parts orders should be
sent to your Hako agency.
When ordering spare parts
please state the following:**

1. Type of machine, serial number of
machine and engine.
2. Exact designation of the required spare
parts as well as part number, but without
picture number.
3. Mode of transport: post, railway etc.
4. Correct and full address, in case of transport
by railway indicate name of station.
5. In case of doubt please send the defective
part as sample together with a delivery
sheet or a letter.
6. The sample will be scrapped if not informed
otherwise.

Please use original spare parts only.



**Veillez commander les pièces
de rechange chez votre agence
Hako.
Commandant des pièces il faut
indiquer les détails suivants:**

1. Type de machine, no. de moteur et de série.
2. Désignation exacte de la pièce demandée
ainsi que les numéros de commande,
mais ne pas les numéros des illustrations.
3. Mode de transport: par poste,
chemin de fer etc.
4. Adresse correcte et complète, en cas de
transport par chemin de fer: station.
5. En cas de doute, veuillez envoyer la pièce
défectueuse comme échantillon,
en ajoutant un bon de livraison ou une lettre.
6. Retour de l'échantillon sera seulement
effectué sur demande.

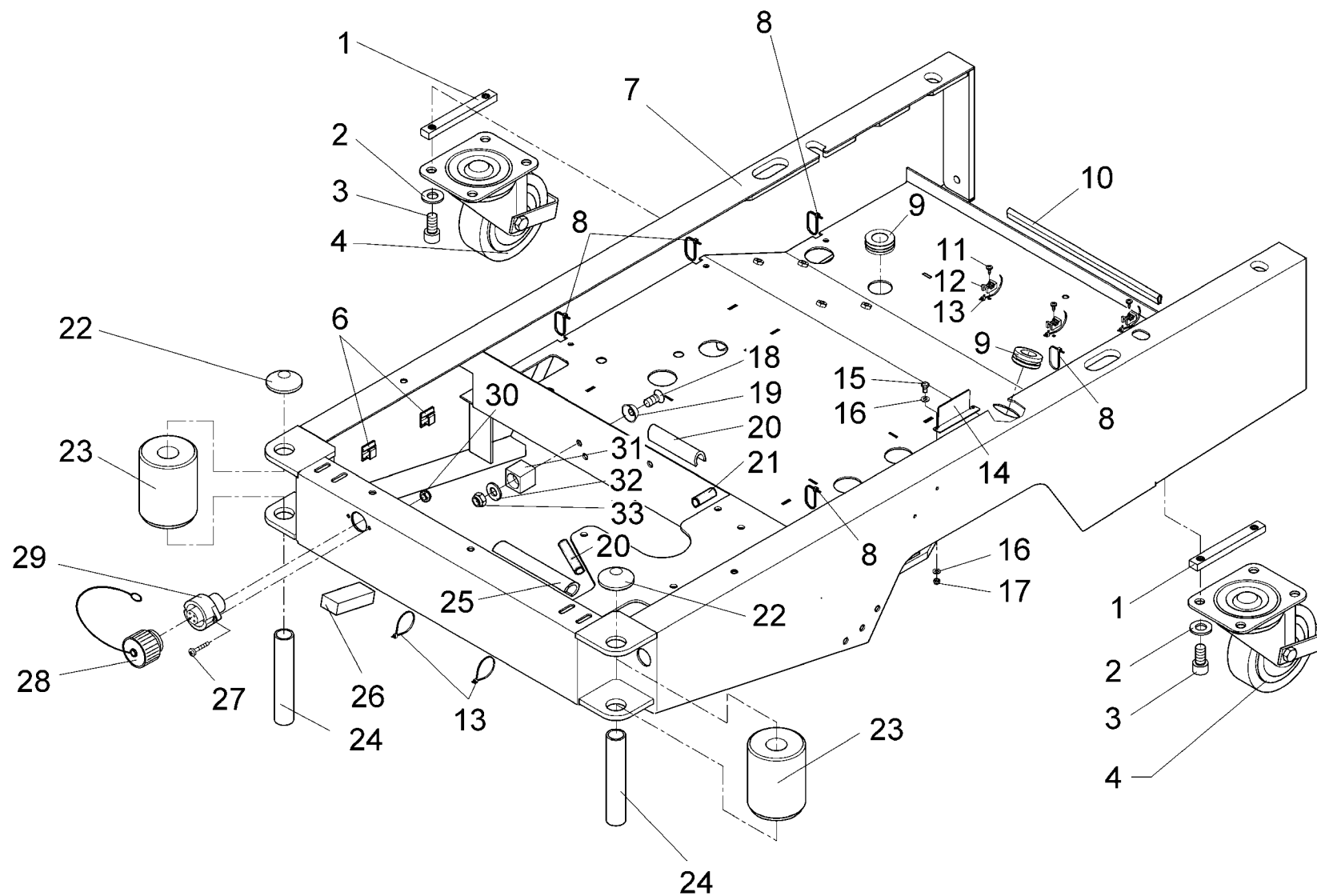
**Utilisez seulement des pièces de
rechange originaux svp.**

Hakomatic B 655-855 (99705830)

BT	Baugruppe	Benennung	Description	Designation	Seite
	99705830BT10	Fahrgestell - Lenkrolle	Chassis - Steering roller	Châssis - Rouleau de direction	5
	99705830BT20	Holm - Verkleidung	Handle - Covering	Mancheron - Revêtement	10
	99705830BT30	Fahrantrieb	Travel drive	Commande de marche	14
	99705830BT40	Räder - Luftbereifung (6285)	Wheels- air tyre (6285)	Roues-pneu aérien (6285)	18
	99705830BT50	Räder - CSE Vollgummi (7554)	Wheels - CSE solid tyre (7554)	Roues -bandage plein CSE (7554)	20
	99705830BT60	Räder - SE Vollgummi (7303)	Wheels - SE solid tyre (7303)	Roues -bandage plein SE (7303)	22
	99705830BT70	Bremse - Feststellbremse	Brake - Parking brake	Frein - Frein de stationnement	24
	99705830BT80	Behälter	Hopper	Réservoir	26
	99705830BT90	Absaugung	Suck-off-system	Evacuation	30
	99705830BT100	Wasserzulauf	Water infeed	Elévation de l'eau	32
	99705830BT110	Bürstenkopf 650 mm (750702)	Brush case 650 mm (750702)	Tête de brosses 650 mm (750702)	34
	99705830BT120	Bürstenkopf 750 mm (750802)	Brush case 750 mm (750802)	Tête de brosses 750 mm (750802)	40
	99705830BT130	Bürstenkopf 850 mm (757902)	Brush case 850 mm (757902)	Tête de brosses 850 mm (757902)	46
	99705830BT140	Bürstenaushebung - Verstellung für Bürstenandru	Brush lifting assy - Brush pressure setting assy	Rélevage des brosses - Rélevage de l'application	52
	99705830BT150	Naßsaugfuß 945 mm (7511)	Squeegee 945 mm (7511)	Suceur humide 945 mm (7511)	56

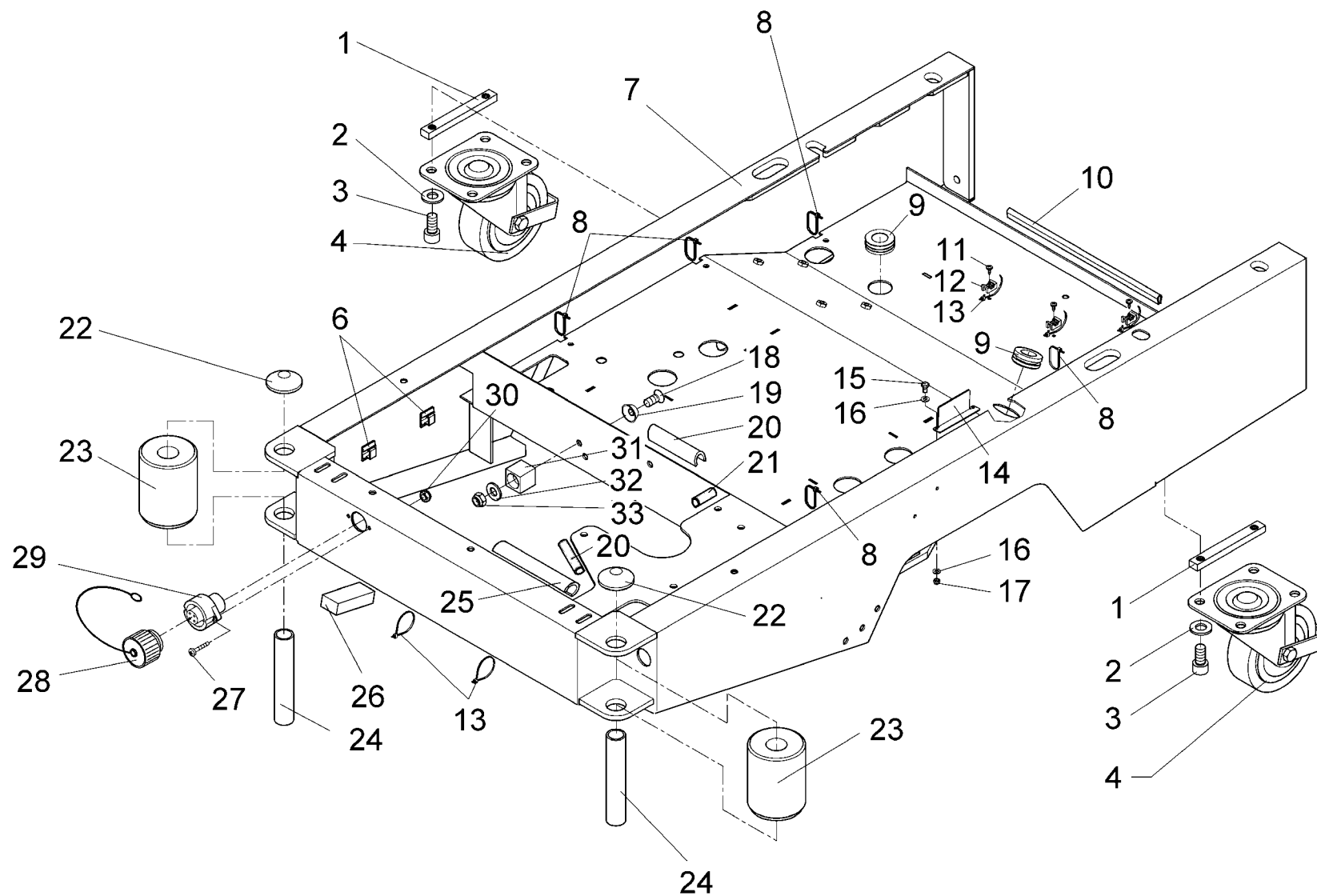
Hakomatic B 655-855 (99705830)

BT	Baugruppe	Benennung	Description	Designation	Seite
	99705830BT160	Naßsaugfuß 1100 mm (7552)	Squeegee 1100 mm (7552)	Suceur humide 1100 mm (7552)	60
	99705830BT170	Saugfuß 945 mm mit Beseleiste (706010)	Squeegee 945 mm with broom strip (706010)	Suceur humide 945 mm avec bord de genêt à balais	64
	99705830BT180	Saugfuß 1100 mm mit Besenleiste (706020)	Squeegee 1100 mm with broom strip (706020)	Suceur humide 1100 mm avec bord de genêt à balai	66
	99705830BT190	Saugfußaushebung	Lifting assy suction base unit	Rélevage du suceur	68
	99705830BT200	Armaturentafel (Teil 1)	Dash board (Part 1)	Tableau de bord (1ière partie)	72
	99705830BT210	Armaturentafel (Teil 2)	Dash board (Part 2)	Tableau de bord (2ième partie)	74
	99705830BT220	Fahrsteuerung - Elektrik	Drive control system - Electric	Mécanisme de direction - Electrique	78
	99705830BT230	Saugrohr (7881) - Saugschlauch (7880) - Saugdüse	Suction pipe (7881) - Suction hose (7880) - Suctio	Tube d'aspiration (7881) - Tuyau d'aspiration (7	84
	99705830BT240	Aufkleber	Decal	Décalque	86



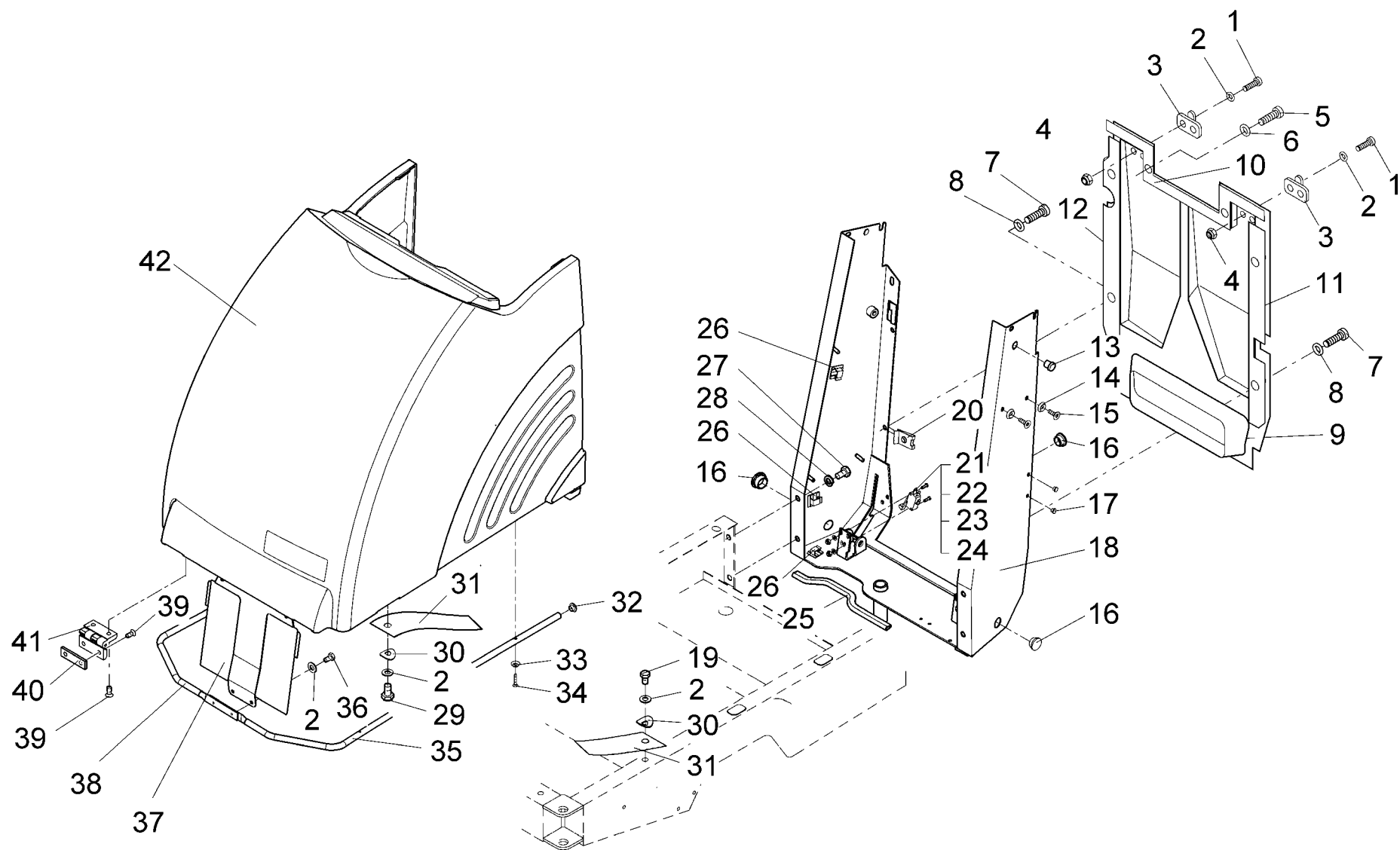
Fahrgestell - Lenkrolle / Chassis - Steering roller / Châssis - Rouleau de direction
(99705830BT10) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	00074160	90327412	Gewindelasche	Thread latch	Verrou de fileté		
2	00042900	12332029	Scheibe	Washer	Rondelle	8,4-140HV-St A3G	DIN 9021
3	00077110	11038239	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x22-8.8 A2G	DIN 933
4	00781220	90423005	Lenkrolle	Steering roller	Poulie de guidage		
6	00020650	17526021	Kabelclip	Cable clip	Câble	43 512	
7	01074130	96100508	Fahrgestell	Chassis	Châssis		
8	00121150	90114810	Kabelbinder	Cable tie	Cravatte de câble	PLTZM-M	
9	00555440	15595077	Kabelmuffe	Cable sleeve	Manchon du câble	470 0033	
10	00161240	25582024	Kantenschutz	Edge protection	Protection d'affilage	10,5x17 schwarz	
11	00134850	11405065	Blechschraube	Tapping screw	Vis de tôle	ST3,5x9,5-C A2G	DIN 7981
12	00780710	90125444	Schraubsockel	Socket	Base de vissage	TC 141	
13	00121010	90114414	Kabelbinder	Cable tie	Cravatte de câble	PLT1M-M	
14	03002910	90401670	Winkel	Angle	Angle		
15	00023080	11038973	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M4x12-8.8 A2G	DIN 933
16	00053710	12310017	Scheibe	Washer	Rondelle	B4,3-140HV-St A2G	DIN 125
17	00133830	12040028	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M4-6 A2G	DIN 985
18	00529260	11206224	Senkschraube	Screw	Vis	M6x30-4.8-H A2G	DIN 965
19	00157690	12349023	Hohlscheibe	Washer	Rondelle creuse	18,5-Ms-vern.	
20	00161240	25582024	Kantenschutz	Edge protection	Protection d'affilage	10,5x17 schwarz	
21	00161240	25582024	Kantenschutz	Edge protection	Protection d'affilage	10,5x17 schwarz	
22	00072270	12651139	Sicherungsscheibe	Thrust washer	Rondelle à fusible	20 verz.	
23	01073680	90456039	Abweisrolle	Deflector roller	Galet		
24	00901590	90299264	Rohr	Pipe	Tube		
25	00161240	25582024	Kantenschutz	Edge protection	Protection d'affilage	10,5x17 schwarz	
26	00230500	25505108	Moosgummi grau	Foam rubber, grey	Caoutchouc de mousse, gris	Form B 60x15x1000	
27	00504550	11175114	Linsenschraube	Fillister-head screw	Vis de lentille	M3x16-4.8-H A2G	DIN 7985
28	00059680	90277336	Schutzkappe	Lens cap	Capot de protection		
29	00059670	90279068	Steckdose	Socket	Prise		

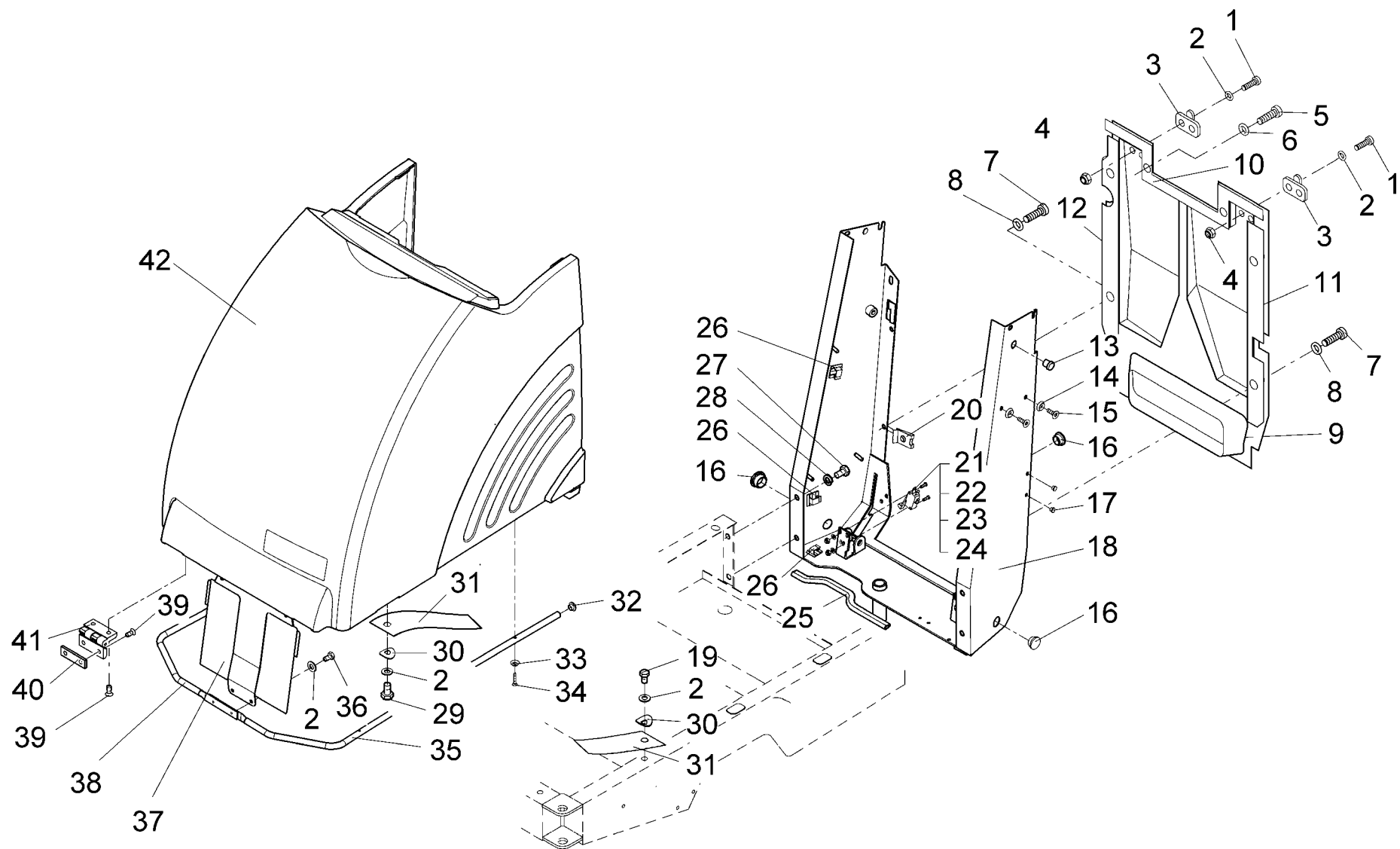


Fahrgestell - Lenkrolle / Chassis - Steering roller / Châssis - Rouleau de direction
(99705830BT10) 2004-02-01 ->

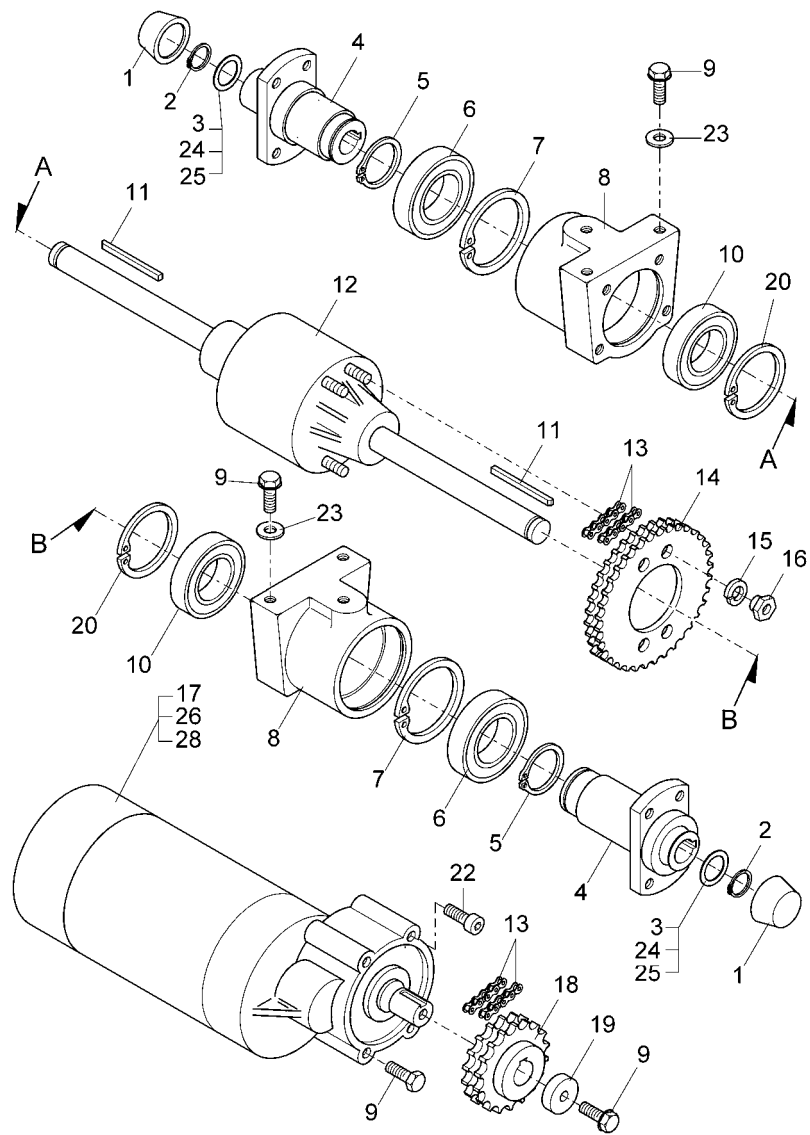
Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
30	00022200	12040101	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M3-6 A2G	DIN 985
31	00904060	90305038	Gummipuffer	Rubber buffer	Butoir en caoutchouc		
32	00053730	12310033	Scheibe	Washer	Rondelle	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125
33	00051520	12040044	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985



Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	00108650	11175189	Linsenschraube	Fillister-head screw	Vis de lentille	M5x12-4.8-H A2G	DIN 7985
2	00555520	12332052	Scheibe	Washer	Rondelle	5,3-140HV-St A3G	DIN 9021
3	00903160	90299595	Haken	Hook	Crochet		
4	00051340	12040036	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M5-6 A2G	DIN 985
5	01074430	11709144	Amtec-Schraube	Screw	Amtec vis	B52004-6,0x20-10.9 A2E	
6	00053730	12310033	Scheibe	Washer	Rondelle	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125
7	00538900	11405040	Blechschrabe	Tapping screw	Vis de tôle	ST4,8x19-C A2G	DIN 7981
8	00053720	12310025	Scheibe	Washer	Rondelle	A5,3-140HV-St A2G	DIN 125
9	03002920	90451238	Rückwand	rear wall			
10	01073690	90455924	Dichtung	Gasket	Joint		
11	00903040	90304627	Dichtung	Seal	Joint		
12	00903050	90304635	Dichtung	Seal	Joint		
13	01074440	15590565	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon	320/18	
14	00157690	12349023	Hohlscheibe	Washer	Rondelle creuse	18,5-Ms-vern.	
15	00872460	11225273	Senkschraube	Screw	Vis	M6x16-8.8 A2G	DIN 7991
16	00904090	15590490	Verschluss-Stopfen	Drain plug	Bouchon	F211 SW	
17	01074450	15591043	Kegelstopfen	Conical plug	Bouchon de cône	500/B64	
18	03002940	96101092	Holm	Handle	Mancheron		
19	00109540	11039351	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M5x20-8.8 A2G	DIN 933
20	00558830	12181012	Schnappmutter	Snap nut	Écrou d'arrêt	4,8 A2G Ausf. S	
21	00975510	90306002	Mikroschalter	Micro switch	Microrupteur		
22	00022180	11039088	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M3x20-8.8 A2G	DIN 933
23	00747400	12332110	Scheibe	Washer	Rondelle	3,2-140HV-St A3G	DIN 9021
24	00022200	12040101	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M3-6 A2G	DIN 985
25	00161240	25582024	Kantenschutz	Edge protection	Protection d'affilage	10,5x17 schwarz	
26	00020650	17526021	Kabelclip	Cable clip	Câble	43 512	
27	00021130	11038353	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M10x20-8.8 A3G	DIN 933

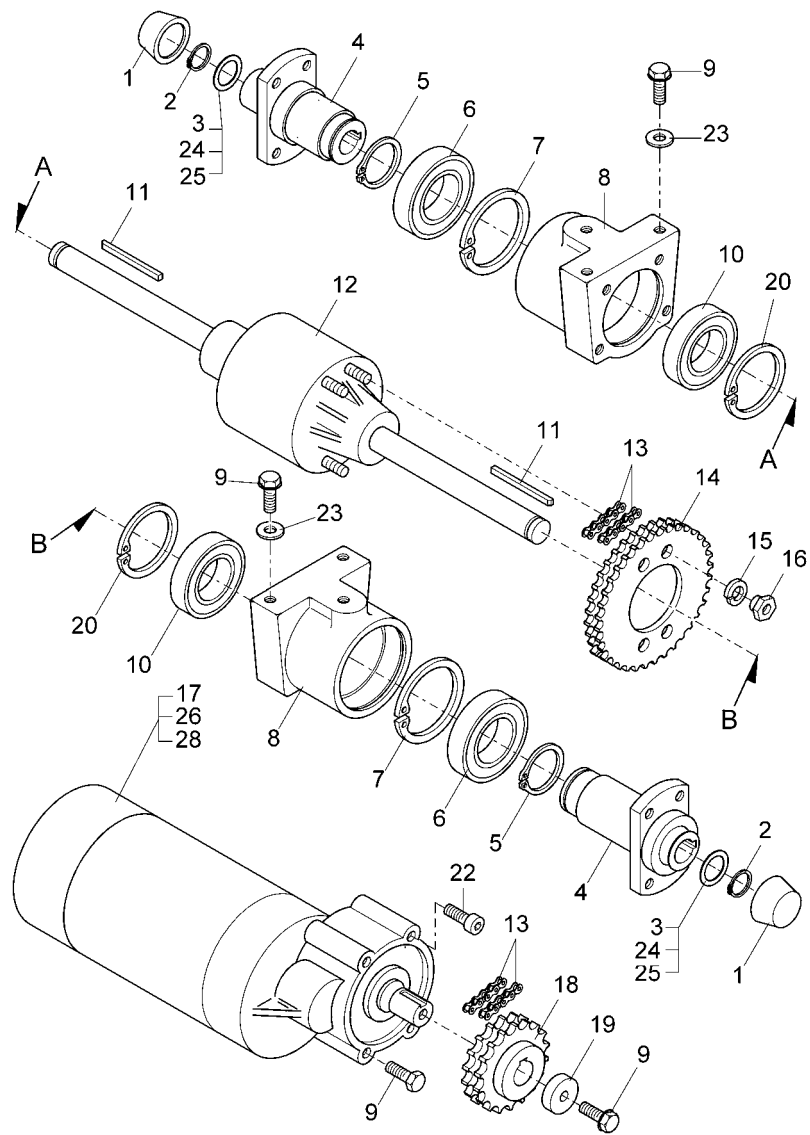


Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
28	00053420	12505061	Federring	Lock washer	Rondelle frein	A10-MP-VERZ.,W-C HROM.	DIN 128
29	00022570	11038783	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M5x25-8.8 A2G	DIN 933
30	00748400	90217449	Scheibe	Washer	Rondelle		
31	00748640	90333535	Gurt	Belt	Courroie		
32	01100030	15590185	Verschluss-Stopfen	Drain plug	Bouchon	F4 WS	
33	00076210	12349015	Hohlscheibe	Washer	Rondelle creuse	Hn12349-16,0-A2 (Niro.)	
34	00053620	11206141	Senkschraube	Screw	Vis	M5x25-4.8-H A2G	DIN 965
35	01074460	90475575	Versteifungsrohr	Pipe	Tuyau		
36	00054680	11038023	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M5x10-8.8 A2G	DIN 933
37	01074470	96104443	Halter, kpl.	Holder, cpl.	Support, cpl.		
38	01074480	90475567	Versteifungsrohr	Pipe	Tuyau		
39	00044550	11206133	Senkschraube	Screw	Vis	M5x20-4.8-H A2G	DIN 965
40	00853680	90269481	Lasche	Bracket	Eclisse		
41	00029230	90247255	Anschraubscharnier	Hinge	Charniere		
42	01075360	96099056	Haube rot	hood red			



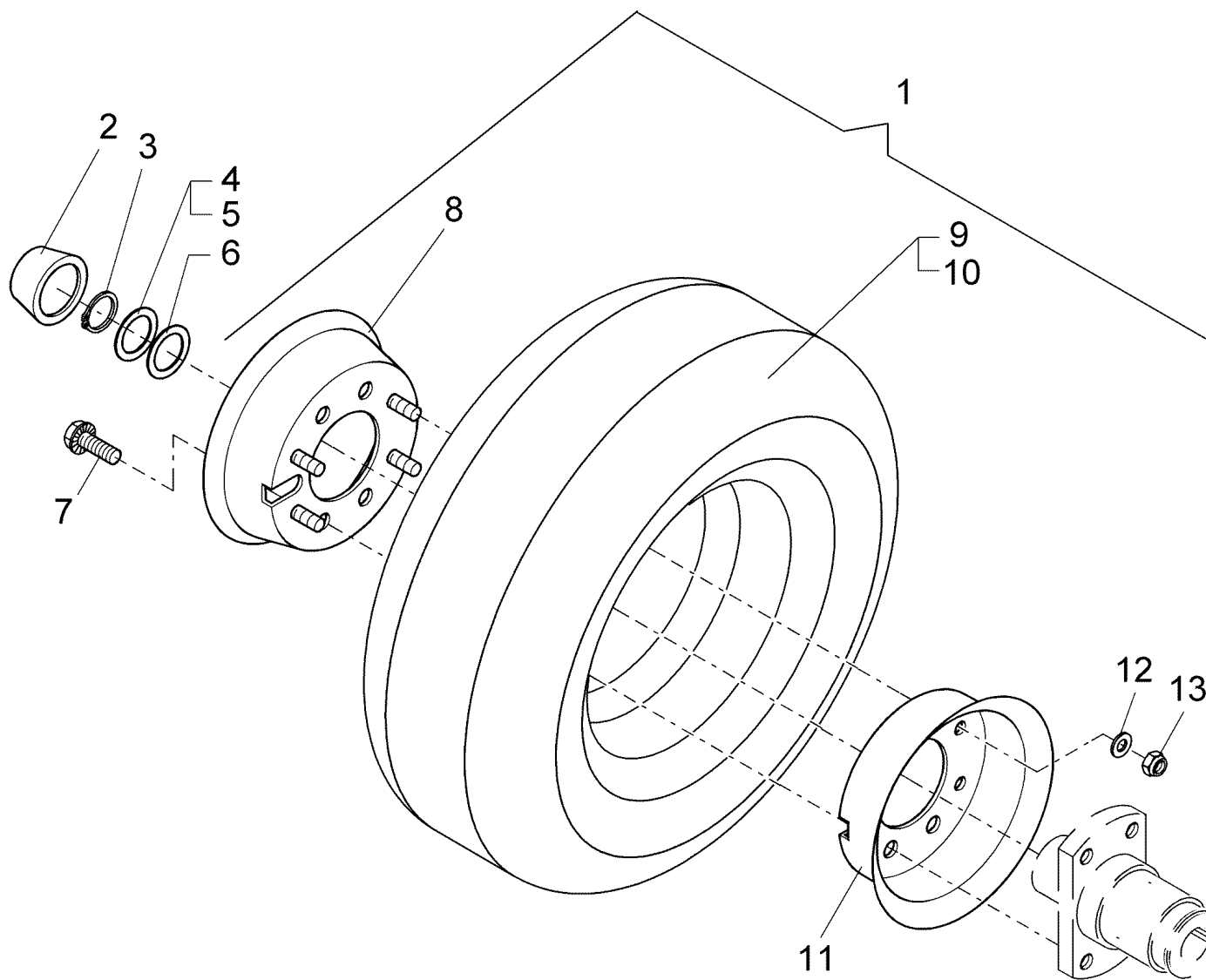
Fahrantrieb / Travel drive / Commande de marche
(99705830BT30) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	00127160	90053000	Kappe	Cap	Capot		
2	00059490	12640082	Sicherungsscheibe	Thrust washer	Rondelle à fusible	St. 15	DIN 6799
3	00153700	12335170	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	20x28x1	DIN 988
4	00861660	90281213	Nabe	Hub	Moyeu		
5	00043560	12610143	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip	35x1,5-phos.	DIN 471
6	00029750	14110704	Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement à billes rigides	6008-2RS	DIN 625
7	00137320	12660155	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip	68x2,5 phos.	DIN 472
8	00972190	90307539	Gehäuse	Housing	Boîtier		
9	00959310	11717022	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x20 W151-10.9 A2G	
10	00731210	14110530	Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement à billes rigides	6007-2RS	DIN 625
11	00059480	90277799	Passfeder	Feather key	Plume de passeport		
12	00670490	90299116	Differentialachse	Differential axle	Axe de différentiel		
13	00670520	16365892	Rollenkette	Roller chain	Chaîne à rouleaux	06B 2x72 E	DIN 8187
14	00291960	90219692	Kettenrad	Chain wheel	Roue à chaîne		
15	00127680	12507042	Federring	Lock washer	Rondelle frein	12 A3G	DIN 7980
16	00861670	90271503	Sondermutter	Special nut	Écrou speciale		
17	00322060	90375429	Motor	Engine	Moteur	24V/550W	
18	00071100	90298076	Kettenrad	Chain wheel	Roue à chaîne		
19	00879170	90209537	Scheibe	Washer	Rondelle		
20	00121720	12660098	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip	62x2 phos.	DIN 472
21	00053090	11038213	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x20-8.8 A2G	DIN 933
22	00901580	11717063	Innen-6kt.Schraube	Hexagonal screw	Vis	M8x20 W251-100 A2G	
23	00953670	90314170	U-Scheibe	U-washer	Rondelle-U		
24	00046430	12336012	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	20x28x0,5	DIN 988
25	00136510	12334058	Stützscheibe	Supporting ring	Rondelle d'appui	S20x28	DIN 988
26	00553060	00553060	Satz (4St.) Kohlebürstenkassel	Set (4pc.) carbon brush	Cassette de balai de charbon (		



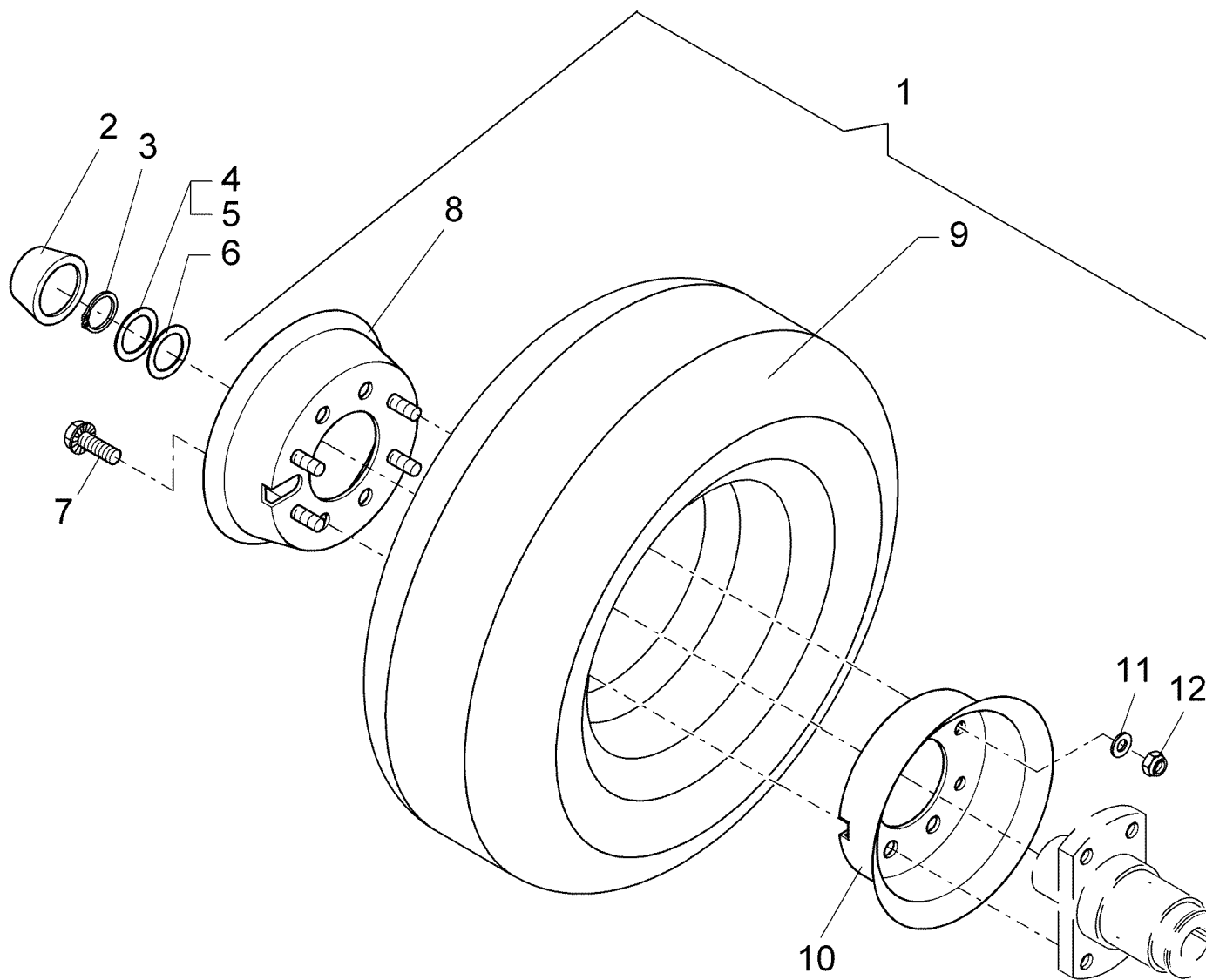
Fahrtrieb / Travel drive / Commande de marche
(99705830BT30) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
28	00112210	00112210	Lüfterrad	Fan wheel	Roue de ventilateur		



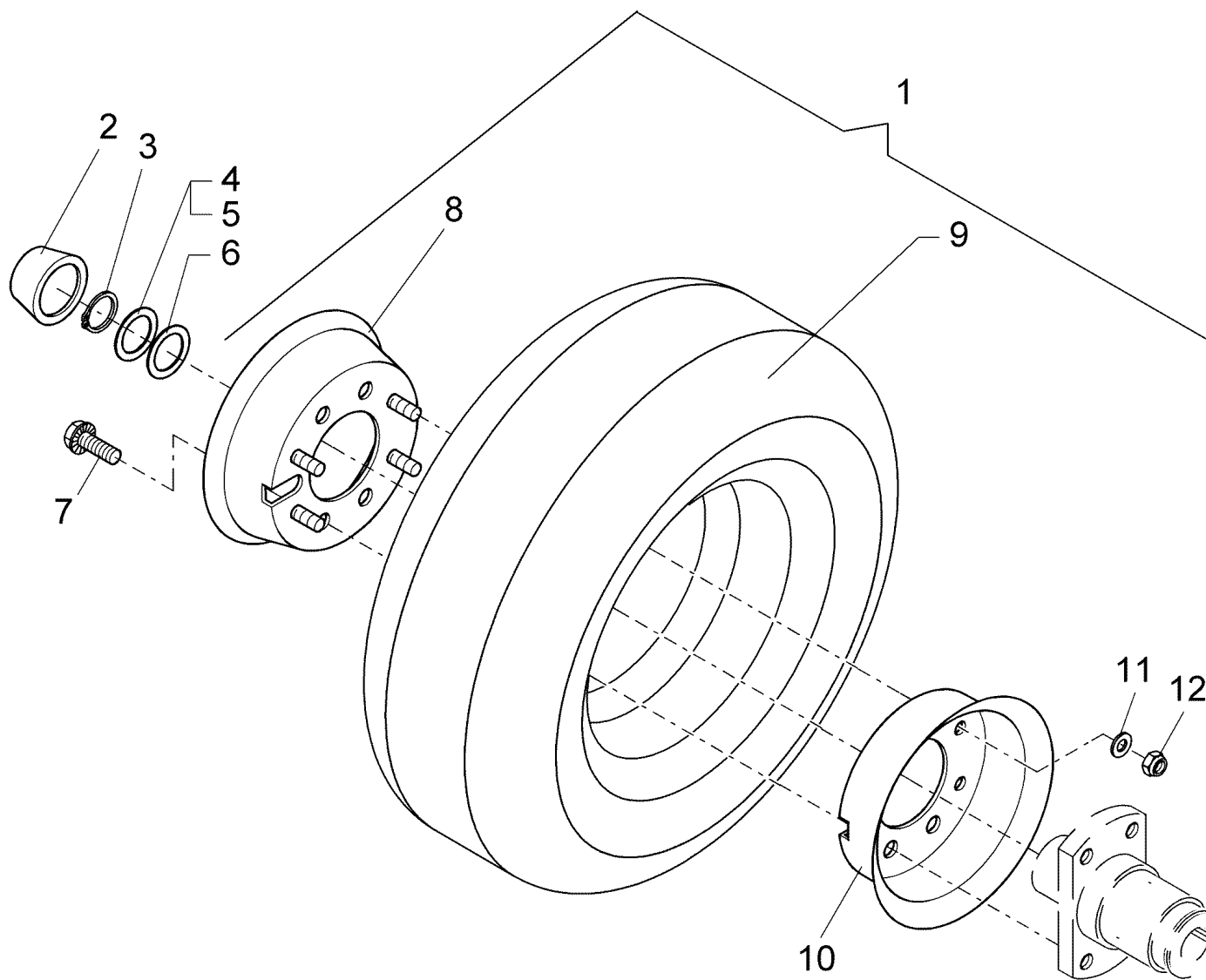
Räder - Luftbereifung (6285) / Wheels- air tyre (6285) / Roues-pneu aérien (6285)
(99705830BT40) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	99628500	99628500	Satz Luftbereifung	Set of pneumatic tyres	PAIRE DE ROUES		
2	00127160	90053000	Kappe	Cap	Capot		
3	00059490	12640082	Sicherungsscheibe	Thrust washer	Rondelle à fusible	St. 15	DIN 6799
4	00153700	12335170	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	20x28x1	DIN 988
5	00046430	12336012	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	20x28x0,5	DIN 988
6	00136510	12334058	Stützscheibe	Supporting ring	Rondelle d'appui	S20x28	DIN 988
7	00959310	11717022	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x20 W151-10.9 A2G	
8	00621690	96057013	Felge	Rim	Jante		
9	00770190	90180084	Reifen	Tire	Pneu	3.00-4 4 PR IC10	
10	00320810	90006727	Schlauch	Hose	Tuyau	260x85 VTL90x38G	
11	00621710	90251869	Felge	Rim	Jante	2.10-4	
12	00053730	12310033	Scheibe	Washer	Rondelle	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125
13	00051520	12040044	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985



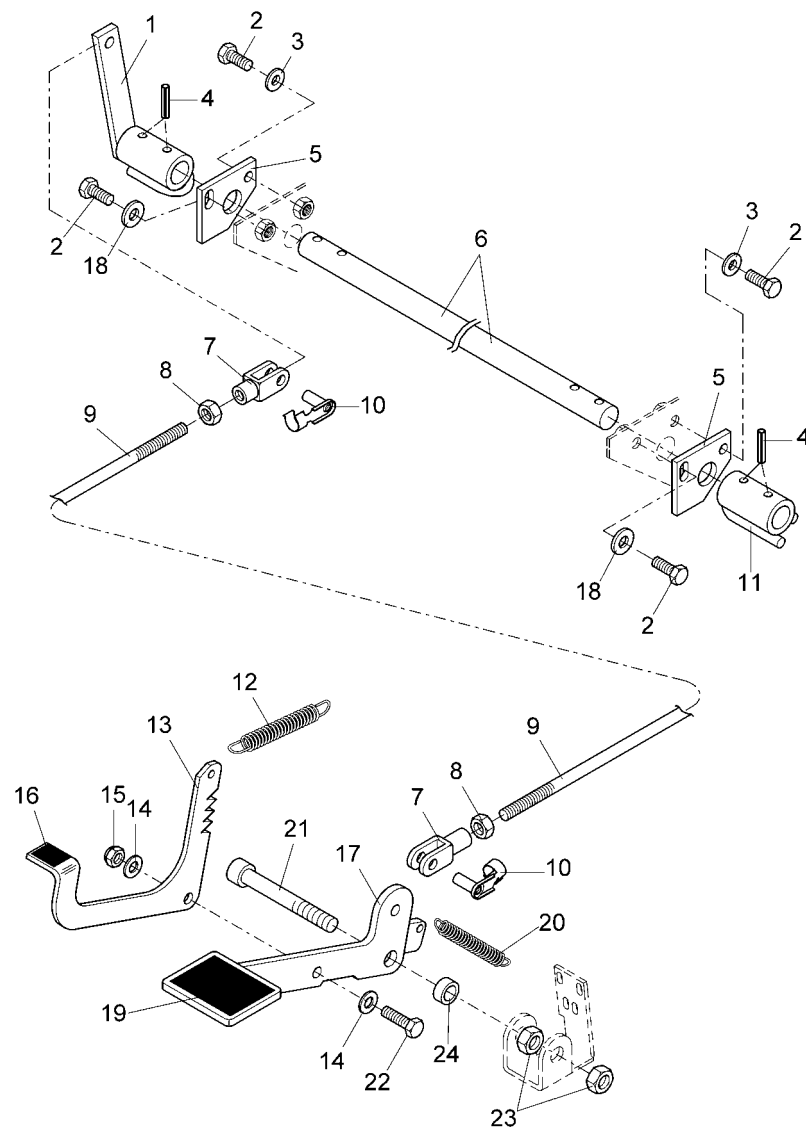
Räder - CSE Vollgummi (7554) / Wheels - CSE solid tyre (7554) / Roues -bandage plein CSE (7554)
(99705830BT50) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	99755400	99755400	CSE-Reifen	Solid tyres	ROUE PLEINE		
2	00127160	90053000	Kappe	Cap	Capot		
3	00059490	12640082	Sicherungsscheibe	Thrust washer	Rondelle à fusible	St. 15	DIN 6799
4	00153700	12335170	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	20x28x1	DIN 988
5	00046430	12336012	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	20x28x0,5	DIN 988
6	00136510	12334058	Stützscheibe	Supporting ring	Rondelle d'appui	S20x28	DIN 988
7	00959310	11717022	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x20 W151-10.9 A2G	
8	00621690	96057013	Felge	Rim	Jante		
9	00411670	90275082	Reifen	Tyre	Pneu	CSC 3.00-4	DIN7852
10	00621710	90251869	Felge	Rim	Jante	2.10-4	
11	00053730	12310033	Scheibe	Washer	Rondelle	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125
12	00051520	12040044	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985



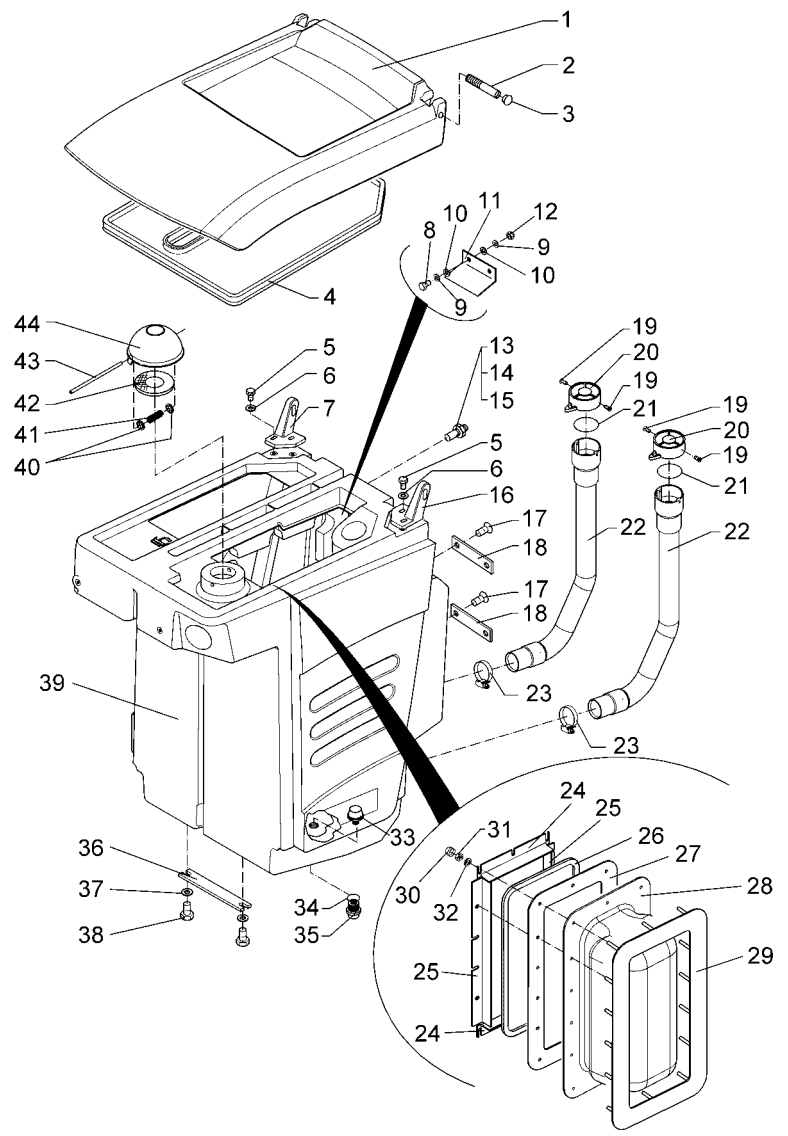
Räder - SE Vollgummi (7303) / Wheels - SE solid tyre (7303) / Roues -bandage plein SE (7303)
(99705830BT60) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	99730300	99730300	GSE-Räder naßrutschfest	Gumasol softy tyres			
2	00127160	90053000	Kappe	Cap	Capot		
3	00059490	12640082	Sicherungsscheibe	Thrust washer	Rondelle à fusible	St. 15	DIN 6799
4	00153700	12335170	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	20x28x1	DIN 988
5	00046430	12336012	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	20x28x0,5	DIN 988
6	00136510	12334058	Stützscheibe	Supporting ring	Rondelle d'appui	S20x28	DIN 988
7	00959310	11717022	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x20 W151-10.9 A2G	
8	00621690	96057013	Felge	Rim	Jante		
9	01056130	90398165	Reifen	Tyre	Pneu	Softy 3.00-4	
10	00621710	90251869	Felge	Rim	Jante	2.10-4	
11	00053730	12310033	Scheibe	Washer	Rondelle	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125
12	00051520	12040044	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985



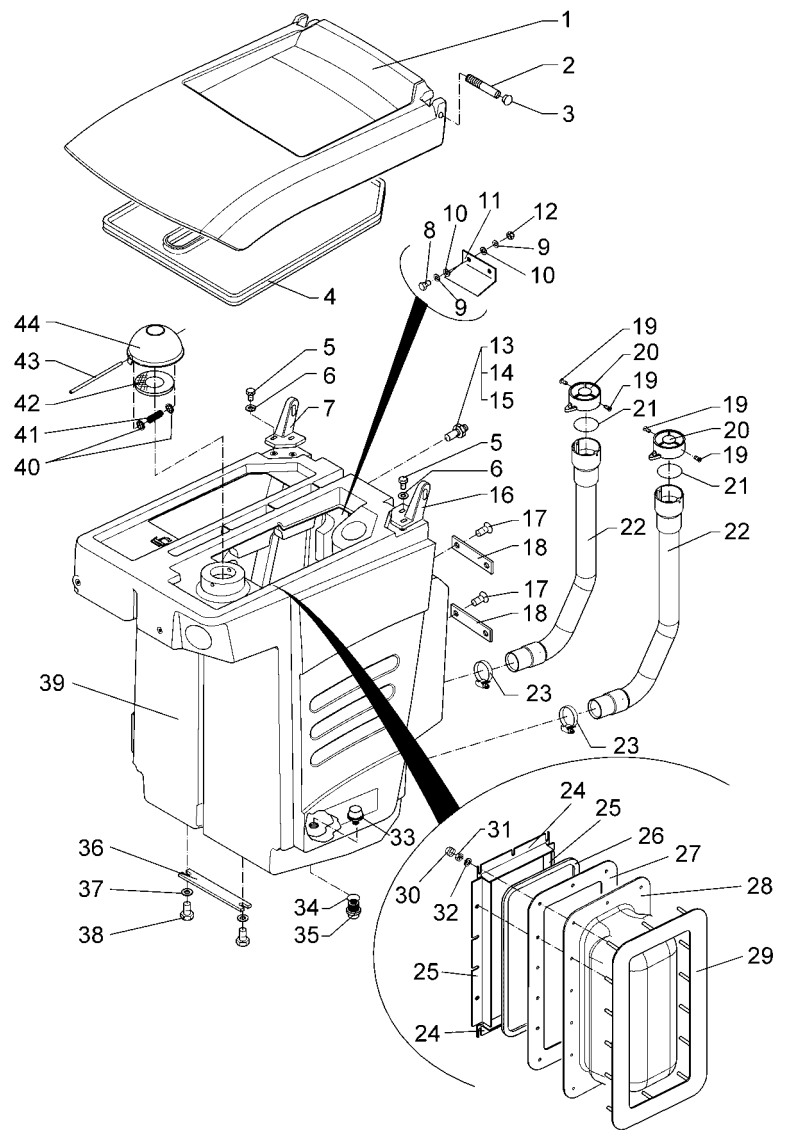
**Bremse - Feststellbremse / Brake - Parking brake / Frein - Frein de stationnement
(99705830BT70) 2004-02-01 ->**

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	00901490	96064522	Buchse links	Bushing L.H.	Douille à gauche		
2	00053010	11038072	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x16-8.8 A2G	DIN 933
3	00053730	12310033	Scheibe	Washer	Rondelle	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125
4	00044270	13050075	Spannstift	Dowel pin	Goupille à tension	6x28	DIN 1481
5	00901480	90298951	Blech	Sheet metal	Tôle	75107/01 (4x90=360)	
6	00670510	90298910	Welle	Shaft	Arbre		
7	00027110	16055014	Gabelkopf	Fork yoke	Joug de fourch	G8x32 A2G	DIN 71752
8	00053350	12022059	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 934
9	00902010	97074520	Stange, kpl.	Rod, cpl.	Barre, cpl.		
10	00706030	13390026	ES-Bolzen	Bolt	Boulon	8x32 ESN 01 A2G	
11	00901500	96064530	Buchse	Bushing	Douille		
12	00029140	90246703	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction		
13	00901450	90312240	Rastblech	Rack plate	Tôle de repos	75100/01 (5x32=160)	
14	00053750	12310041	Scheibe	Washer	Rondelle	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125
15	00051510	12040051	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8 6 A2G	DIN 985
16	00901470	90298902	Aufkleber	Decal	Décalque	Rastpedal	
17	00901460	90298894	Pedal	Pedal	Pédale	70044/01	
18	00135120	12332011	Scheibe	Washer	Rondelle	6,4-140HV-St A3G	DIN 9021
19	00901440	90273673	Aufkleber	Decal	Décalque		
20	00705310	90119306	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction		
21	00128310	11126588	Zylinderschraube	Cylinder head screw	Vis de cylindre	M12x70-8.8 A3G	DIN 912
22	00053100	11038247	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x25-8.8 A2G	DIN 933
23	00053370	12022075	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M12-8 A3G	DIN 934
24	00746440	90120445	Distanzrohr	Distance tube	Entretoise		



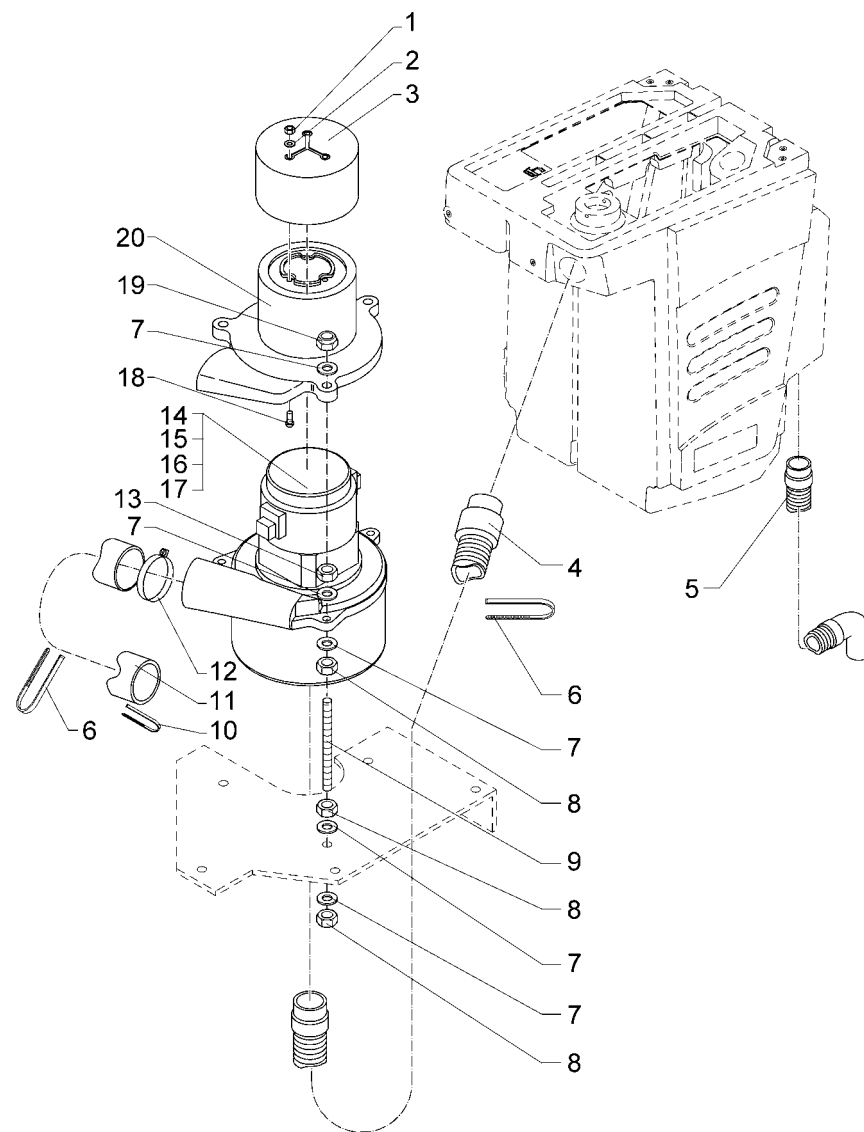
Behälter / Hopper / Réservoir
(99705830BT80) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	01075390	96099049	Deckel rot	cover red			
2	00902210	90304502	Gewindestift	Threaded pin	Goupille de fileté		
3	00902300	15590243	Verschluss-Stopfen	Drain plug	Bouchon	F9 SW	
4	01071770	25510512	Dichtungsprofil	Profiled joint	Joint	14,8x11 schwarz	
5	00854190	11038312	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x20-A2	DIN 933
6	00854210	12332094	Scheibe	Washer	Rondelle	6,4-140HV-A2	DIN 9021
7	01073700	90441825	Scharnier, rechts	Hinge, R.H.	Charnière, à droite		
8	01059530	11039567	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8X25-A2-70	DIN 933
9	00101550	12310264	Scheibe	Washer	Rondelle	B8,4-140Hv-A2	DIN 125
10	00854650	90273038	Scheibe	Washer	Rondelle		
11	00748660	90333766	Winkel	Angle	Angle	75628/01 (5x70=350)	
12	00051510	12040051	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8 6 A2G	DIN 985
13	00861620	90273160	Schwimmerschalter	Float switch	Interrupteur		
14	00903170	19724053	Flachstecker	Tab	Prise de courant	6,3/0,5-1,0mm²	
15	00902250	12022430	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M5-A4	DIN 934
16	01073710	90441833	Scharnier, links	Hinge, L.H.	Charnière, à gauche		
17	00734270	11225158	Senkschraube	Screw	Vis	M8x10-10.9	DIN 7991
18	00902220	90304510	Strebe	Prop	Étai		
19	00906100	11175395	Linsenschraube	Fillister-head screw	Vis de lentille	M4x10-A2-70-H	DIN 7985
20	00906110	90304528	Deckel	Cover	Couvercle		
21	00107270	15282031	O-Ring	O-ring	Joint circulaire	30x3-N-NBR55	DIN 3771
22	00671510	96066774	Schlauch	Hose	Tuyau		
23	00751160	17533043	Schlauchschelle	Hose clamp	Agrafe de tuyau	A-32-50x 9-W1-2	DIN 3017
24	00904040	90306234	Winkel	Angle	Angle	70222/01	
25	00670630	90426156	Winkel	Angle	Angle	70641/01	
26	00671590	90333451	Dichtung	Seal	Joint		
27	00651800	90306614	Rahmen	Frame	Cadre	70025/01	
28	00651820	90306457	Flexible Trennwand	Flexible wall	Mur flexible		



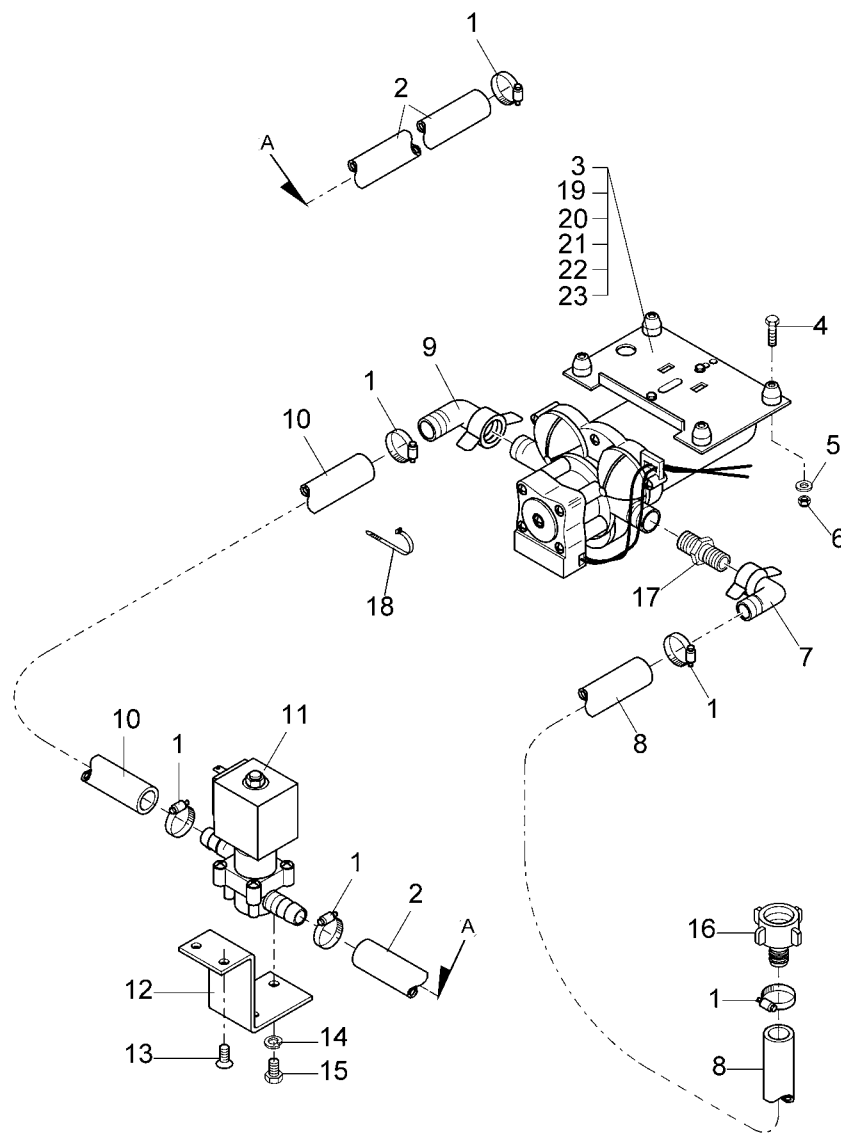
Behälter / Hopper / Réservoir
(99705830BT80) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
29	00651790	96067152	Rahmen	Frame	Cadre		
30	00874930	15592074	Schutzkappe	Lens cap	Capot de protection	SW13-1-G18 SW	
31	00971400	12022455	6kt.Mutter	hexagon nut M8	Écrou à 6 pans	M8-A4	DIN 934
32	00902280	12332136	Scheibe	Washer	Rondelle	8,4-140HV-A4	DIN 9021
33	00861610	90290842	Filter	Filter	Filtre	Typ 219019/004	
34	00870890	15286776	O-Ring ölbeständig	O-ring oil resistant	Joint circulaire huile résistante	22x5 75 Shore	
35	00876620	90286923	Doppelnippel	Double nipple	Raccord double		
36	00906240	90305111	Strebe	Prop	Étai	75681/01 (4x67=268)	
37	00053750	12310041	Scheibe	Washer	Rondelle	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125
38	00053080	11038197	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x16 8.8 A2G	DIN 933
39	01074490	96099023	Behälter, rot	Tank red	Réservoir		
40	00902290	12651162	Sicherungsscheibe	Thrust washer	Rondelle à fusible	5 Edelstahl	
41	00902200	90304460	Druckfeder	Pressure spring	Ressort à pression		
42	00739670	90333790	Siebeinsatz	Strainer	Tamis		
43	00902180	90304437	Achse	Axle	Axe		
44	00670270	90298795	Deckel	Cover	Couvercle		



Absaugung / Suck-off-system / Evacuation
(99705830BT90) 2004-02-01 ->

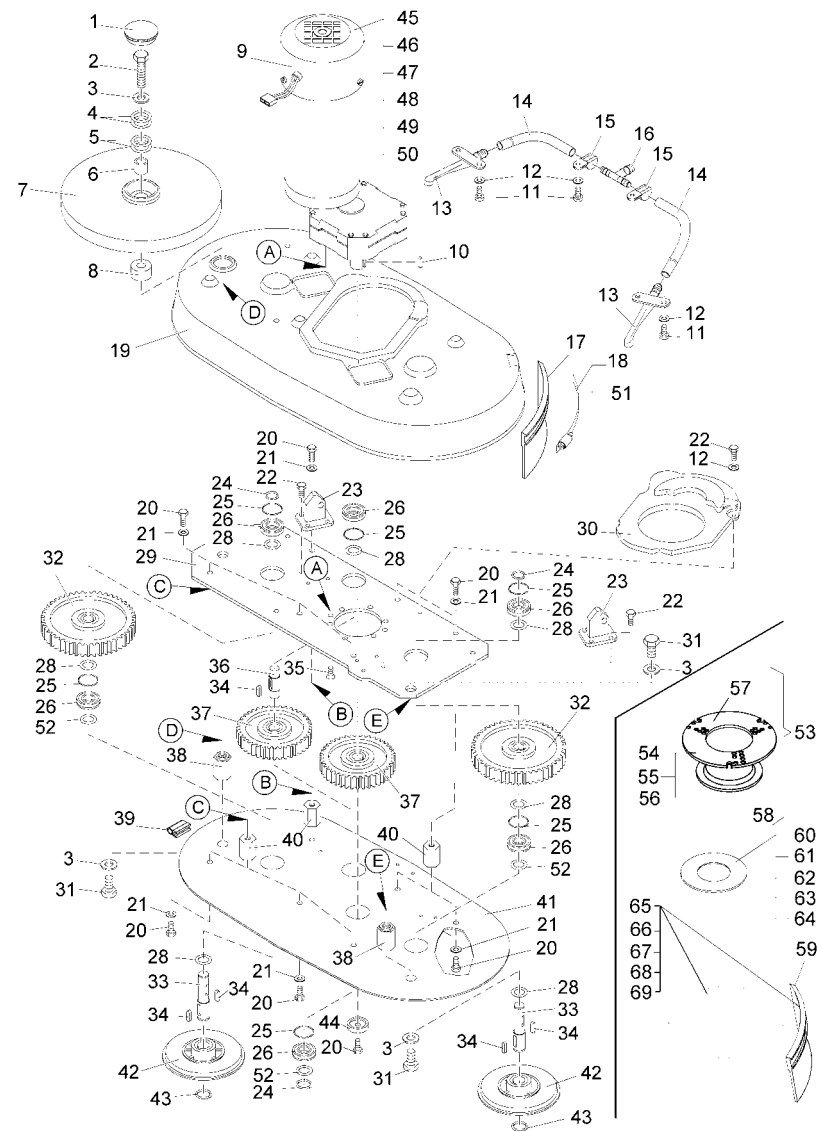
Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	00051340	12040036	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M5-6 A2G	DIN 985
2	00053720	12310025	Scheibe	Washer	Rondelle	A5,3-140HV-St A2G	DIN 125
3	00670670	90304494	Deckel	Cover	Couvercle		
4	00670590	96073721	Schlauch	Hose	Tuyau		
5	00911660	96069570	Schlauch	Hose	Tuyau		
6	00121150	90114810	Kabelbinder	Cable tie	Cravatte de câble	PLTZM-M	
7	00053730	12310033	Scheibe	Washer	Rondelle	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125
8	00053330	12022042	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-8 A2G	DIN 934
9	01059380	11350246	Gewindebolzen	Threaded bolt	Boulon de fileté	1-M6x125-B-8.8 A2G	DIN 976
10	00121010	90114414	Kabelbinder	Cable tie	Cravatte de câble	PLT1M-M	
11	00471570	90215930	Schlauch	Hose	Tuyau		
12	00732130	17533027	Schlauchschelle	Hose clamp	Agrafe de tuyau	A-40-60x 9-W1-2	DIN 3017
13	00051520	12040044	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985
14	00543510	90240714	Saugmotor	Induction engine	Moteur d'aspiration	24V 3-stufig	
15	00904050	90306473	Ferrit-Ringkern	Central ring	Grain à bague		
16	00903180	19791128	Kunststoffschutzhülse	Plastic cover	Cas de protection de matière p	F 6,3	
17	00903190	19724020	Flachstecker	Tab	Prise de courant	6,3/1,5-2,5	
18	00053540	11175205	Linsenschraube	Fillister-head screw	Vis de lentille	M5x20-4.8-H A2G	DIN 7985
19	00051520	12040044	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985
20	00670660	90344870	Deckel	Cover	Couvercle		



Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	00874590	17533068	Schlauchschelle	Hose clamp	Agrafe de tuyau	A-16-25x 9-W1-2	DIN 3017
2	00200170	25842055	PVC-Schlauch	Hose PVC	Tuyau PVC	13x3,5 transp. mit Gew.	
3	00543750	90329095	Pumpe	Pump	Pompe	24V DC	
4	00022570	11038783	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M5x25-8.8 A2G	DIN 933
5	00555520	12332052	Scheibe	Washer	Rondelle	5,3-140HV-St A3G	DIN 9021
6	00051340	12040036	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M5-6 A2G	DIN 985
7	00862610	90273350	Winkelverschraubung	Screwed angle fitting	Boulonnage d'angle	160 308	
8	00172380	25857046	Spiralschlauch	Spiral hose	Tuyau	KX3000/Steel-Lw 14	
9	00154140	90330168	Winkelverschraubung	Screwed angle fitting	Boulonnage d'angle		
10	00200170	25842055	PVC-Schlauch	Hose PVC	Tuyau PVC	13x3,5 transp. mit Gew.	
11	00671570	90333352	Magnetventil	Electrovalve	Electro vanne	24V	
12	00902040	90299454	Halter	Support	Support	75661/01 (5x69=345)	
13	00959220	11702016	Schraube	Screw	Vis	C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500
14	00054170	12505038	Federring	Lock washer	Rondelle frein	A5-MP-Verz.,W-Chrom.	DIN 128
15	00054680	11038023	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M5x10-8.8 A2G	DIN 933
16	00902080	90299546	Ger. Verschraubung	Straight coupling	Boulonnage	160274	
17	00730840	18380394	Reduziernippel	Reducing nipple	Nipple de reducteur	"3/4""-1/2""	
18	00967660	00967660	Elektronik	circuit board			
19	00903170	19724053	Flachstecker	Tab	Prise de courant	6,3/0,5-1,0mm ²	
20	00083650	19791037	Kunststoffschutzhülse	Plastic cover	Cas de protection de matière p B		
21	00559670	19725035	Flachsteckhülse	Case	Cas d'affilage plat	6,3 0,5-1,5	
22	00083640	19791029	Kunststoffschutzhülse	Plastic cover	Cas de protection de matière p A		
23	00022570	11038783	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M5x25-8.8 A2G	DIN 933
24	01052080	01052080	Ventilplatte	Valve plate	Soupape plaque		

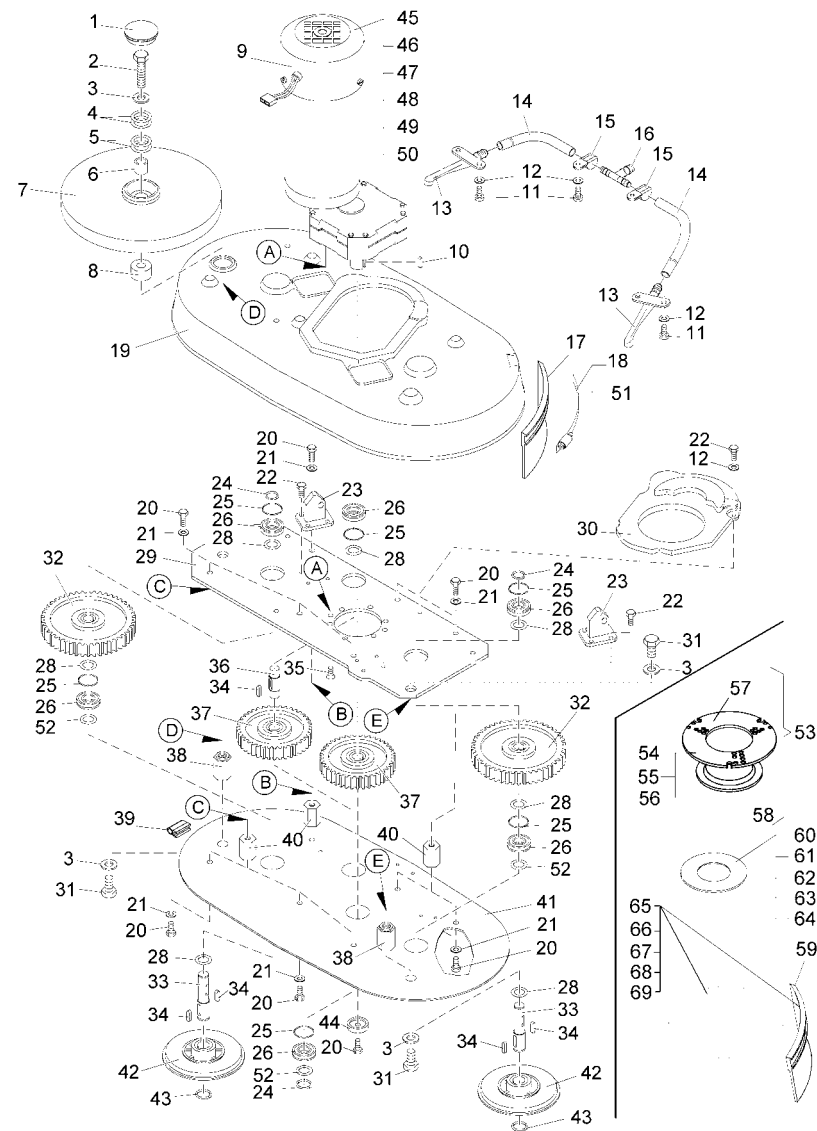
Bürstenkopf 650 mm (750702) / Brush case 650 mm (750702) / Tête de brosses 650 mm (750702)
(99705830BT110) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	00558380	15590284	Verschluss-Stopfen	Drain plug	Bouchon	F311 SW	
2	00054830	11038528	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M12x50-8.8 A3G	DIN 933
3	00053770	12310066	Scheibe	Washer	Rondelle	A13-140HV-St A2G	DIN 125
4	00046430	12336012	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	20x28x0,5	DIN 988
5	00047630	12335402	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	20x28x0,2	DIN 988
6	00959700	90120452	Distanzrohr	Distance tube	Entretoise		
7	00712860	90347899	Scheibe	Washer	Rondelle		
8	00733500	90102583	Laufrolle	Track roller	Rouleau		
9	00671800	90375437	Motor	Engine	Moteur	24V/700W	
10	00059480	90277799	Passfeder	Feather key	Plume de passeport		
11	00539730	11702024	Schraube	Screw	Vis	M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500
12	00053730	12310033	Scheibe	Washer	Rondelle	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125
13	00861700	90311663	Sprührohr	Spray tube	Tuyau		
14	00180190	25842014	Schlauch	Hose	Tuyau	10x3 PVC-transp. mit Gew	
15	00821550	17529033	Rohrschelle	Tube clamp	Collier de tube	RS 1.15/15	
16	00901310	90275157	T-Reduzierstutzen	T-reducer muff	Manchon recuteur	TRS10-13-10	
17	00670430	90298845	Gummi-Dichtleiste	Rubber sealing strip	Bord d'étanchéité		
18	00712300	17528548	Spannband	Tightening strap	Bande de tension	Nr.5608561003	
19	00037700	90347956	Deckel	Cover	Couvercle		
20	00553690	11038635	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x18-8.8 A2G	DIN 933
21	00053750	12310041	Scheibe	Washer	Rondelle	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125
22	00104500	11038064	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x12-8.8 A2G	DIN 933
23	00901370	90350919	Lagerbock	Bearing block	Logement en bloc		
24	00022230	12610085	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip	17x1-phos.	DIN 471
25	00970340	12561023	Sprengring	Snap ring	Anneau	SP40	DIN 5417
26	00901380	14110787	Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement à billes rigides	6203-2RSH-NR	DIN 625



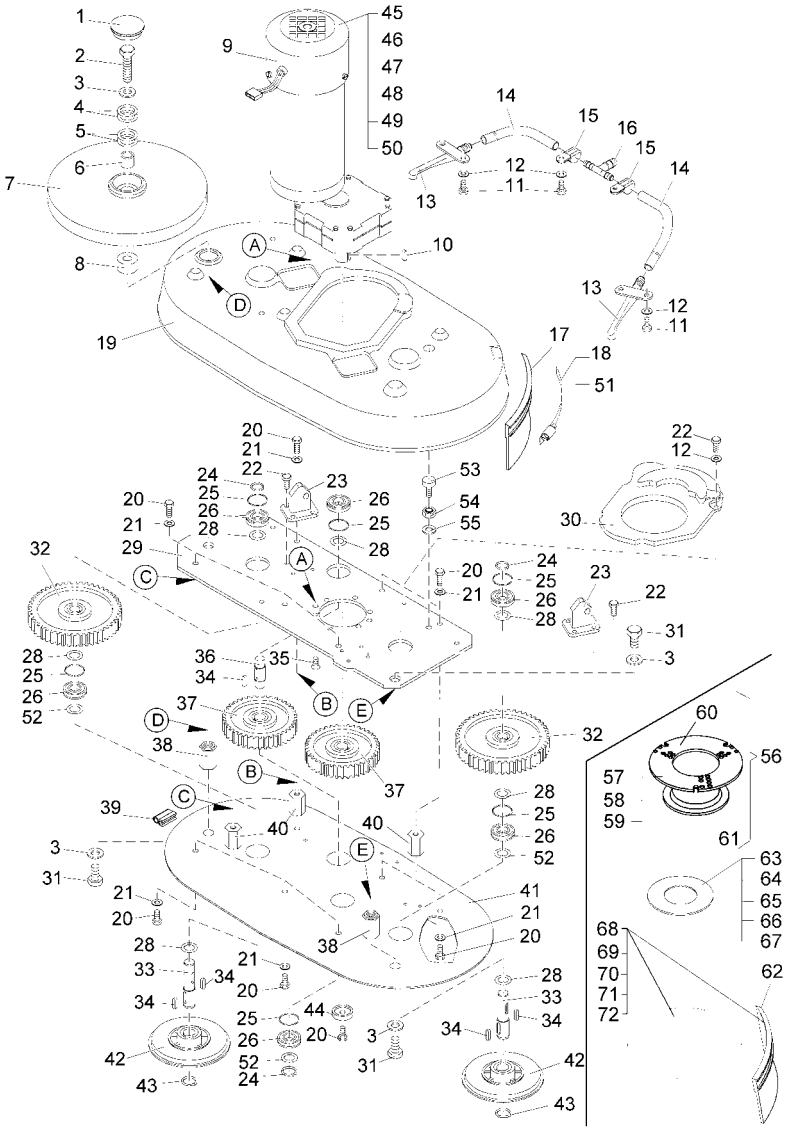
Bürstenkopf 650 mm (750702) / Brush case 650 mm (750702) / Tête de brosses 650 mm (750702)
(99705830BT110) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
28	00155180	12335063	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	17x24x1	DIN 988
29	00037680	90347931	Platte	Plate	Plaque	70813/01	
30	00712870	90347857	Abdeckung	Cover	Couverture		
31	00101160	11038577	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M12x20-8.8 A3G	DIN 933
32	00712890	90348723	Zahnrad	Gear wheel	Roue dentée	Z=50	
33	00959680	90347840	Welle	Shaft	Arbre		
34	00121340	90286063	Buchse	Bushing	Douille		DIN 7991
35	00059080	11225331	Senkschraube	Screw	Vis	M8x20-8.8 A2G	
36	01071860	14678288	Nilos-Ring	Ring	Anneau	6203 ZAV	
37	00901100	90348715	Zahnrad	Gear wheel	Roue dentée	Z=40	DIN 471
38	00959670	90347832	Distanzbuchse	Spacer sleeve	Douille de distance		
39	00752350	25583089	Kantenschutz	Edge protection	Protection d'affilage	1,0-3,5	
40	00901350	90299371	Mutter	Nut	Écrou		DIN 471
41	00037690	90347949	Platte	Plate	Plaque	70814/01	
42	00512400	90324369	Mitnehmer	Carrier	Entraîneur	Typ 048038	
43	00054310	12610093	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip	20x1,2-phos.	DIN 471
44	00736620	90271511	Scheibe	Washer	Rondelle		
45	00553060	00553060	Satz (4St.) Kohlebürstenkassel	Set (4pc.) carbon brush	Cassette de balai de charbon (		
46	01006180	19719178	Stiftgehäuse	Pin housing	Goupille de boitier	3-pol.	DIN 471
47	01006200	19719210	Dichtstopfen	Sealing plug	Bouchon de joint		
48	00903580	19719145	Dichtung 1,8-2,4	gasket			
49	00112200	00112200	Lüfterhaube	Fan hood	Capot de ventilateur		DIN 471
50	00112210	00112210	Lüfterrad	Fan wheel	Roue de ventilateur		
51	00901390	17528555	Spannbandverschluss	Tightening strap	Bande de tension	G13-W3	
52	01071860	14678288	Nilos-Ring	Ring	Anneau	6203 ZAV	DIN 7981
53	99752300	99752300	Treibteller	Pad holder			
54	00712010	97054720	Center-Lock, kpl.	Center-lock, cpl.	Center-Lock, cpl.		
55	00157110	11405024	Blechschrabe	Tapping screw	Vis de tôle	ST4,2x13-C A2G	DIN 7981



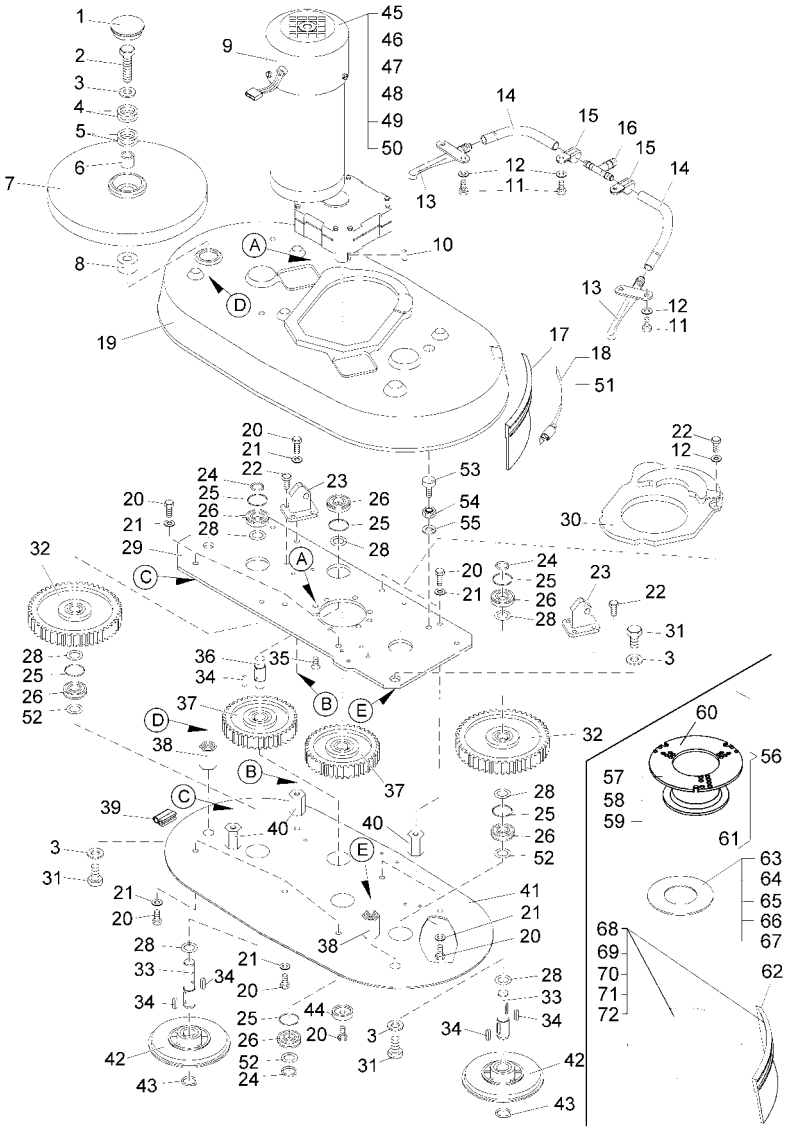
Bürstenkopf 650 mm (750702) / Brush case 650 mm (750702) / Tête de brosses 650 mm (750702)
(99705830BT110) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
56	00053730	12310033	Scheibe	Washer	Rondelle	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125
57	00681490	90364373	Center-Lock, Oberteil	Center-lock,upper part	Center-lock, supérieur partie		
58	00681500	90364365	Center-Lock, Unterteil	Center-lock, lower part	Center-lock, inférieur partie		
59	00671020	90305004	Spritzschutz	Spraying guard	Protection à pulvériser		
60	99752505	99752505	Karton (5 Stck) Pad, rot	Carton pad red (5pcs)		"13"" "	
61	99787105	99787105	Karton (5 Stck) Pad, grün	Carton pad green (5pcs)		"13"" "	
62	99752705	99752705	Karton (5 Stck) Pad, braun	Carton pad brown (5pcs)		"13"" "	
63	99752905	99752905	Karton (5 Stck) Pad, schwarz	Carton pad black (5pcs)		"13"" "	
64	99708500	99708500	Poly-Pad	Poly-Pad		330mm	
65	99751300	99751300	Bürste	Brush		PPN 0,5	
66	99751700	99751700	Bürste	Brush		330 K 901	
67	99751500	99751500	Bürste	Brush		PPN 0,8	
68	99751900	99751900	Bürste	Brush		330 SI-verst. PA 1,0	
69	99752100	99752100	Bürste	Brush		330 SIC 6,12	



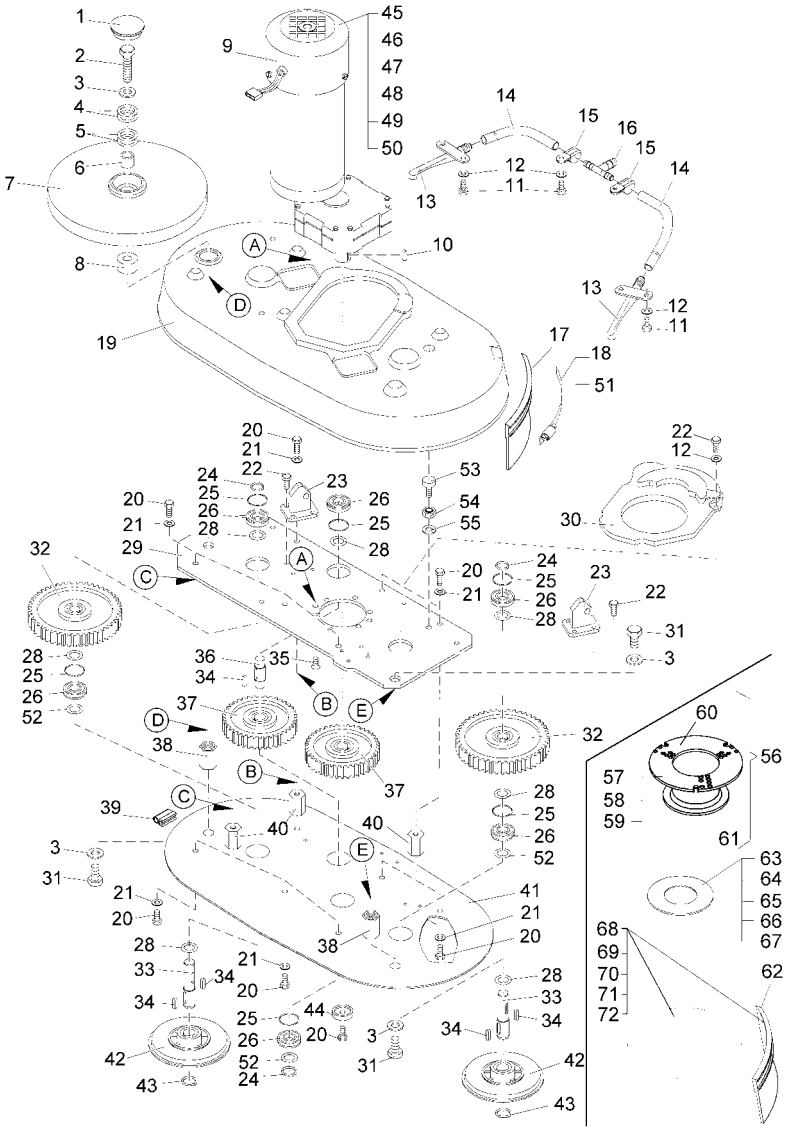
Bürstenkopf 750 mm (750802) / Brush case 750 mm (750802) / Tête de brosses 750 mm (750802)
(99705830BT120) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	00558380	15590284	Verschluss-Stopfen	Drain plug	Bouchon	F311 SW	
2	00054830	11038528	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M12x50-8.8 A3G	DIN 933
3	00053770	12310066	Scheibe	Washer	Rondelle	A13-140HV-St A2G	DIN 125
4	00046430	12336012	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	20x28x0,5	DIN 988
5	00047630	12335402	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	20x28x0,2	DIN 988
6	00959700	90120452	Distanzrohr	Distance tube	Entretoise		
7	00712860	90347899	Scheibe	Washer	Rondelle		
8	00733500	90102583	Laufrolle	Track roller	Rouleau		
9	00671800	90375437	Motor	Engine	Moteur	24V/700W	
10	00059480	90277799	Passfeder	Feather key	Plume de passeport		
11	00539730	11702024	Schraube	Screw	Vis	M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500
12	00053730	12310033	Scheibe	Washer	Rondelle	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125
13	00861700	90311663	Sprührohr	Spray tube	Tuyau		
14	00180190	25842014	Schlauch	Hose	Tuyau	10x3 PVC-transp. mit Gew	
15	00821550	17529033	Rohrschelle	Tube clamp	Collier de tube	RS 1.15/15	
16	00901310	90275157	T-Reduzierstutzen	T-reducer muff	Manchon recuteur	TRS10-13-10	
17	00651510	90306895	Gummi-Dichtleiste	Rubber sealing strip	Bord d'étanchéité		
18	00712300	17528548	Spannband	Tightening strap	Bande de tension	Nr.5608561003	
19	00037730	90348004	Deckel	Cover	Couvercle		
20	00553690	11038635	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x18-8.8 A2G	DIN 933
21	00053750	12310041	Scheibe	Washer	Rondelle	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125
22	00104500	11038064	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x12-8.8 A2G	DIN 933
23	00901370	90350919	Lagerbock	Bearing block	Logement en bloc		
24	00022230	12610085	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip	17x1-phos.	DIN 471
25	00970340	12561023	Sprengring	Snap ring	Anneau	SP40	DIN 5417
26	00901380	14110787	Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement à billes rigides	6203-2RSH-NR	DIN 625



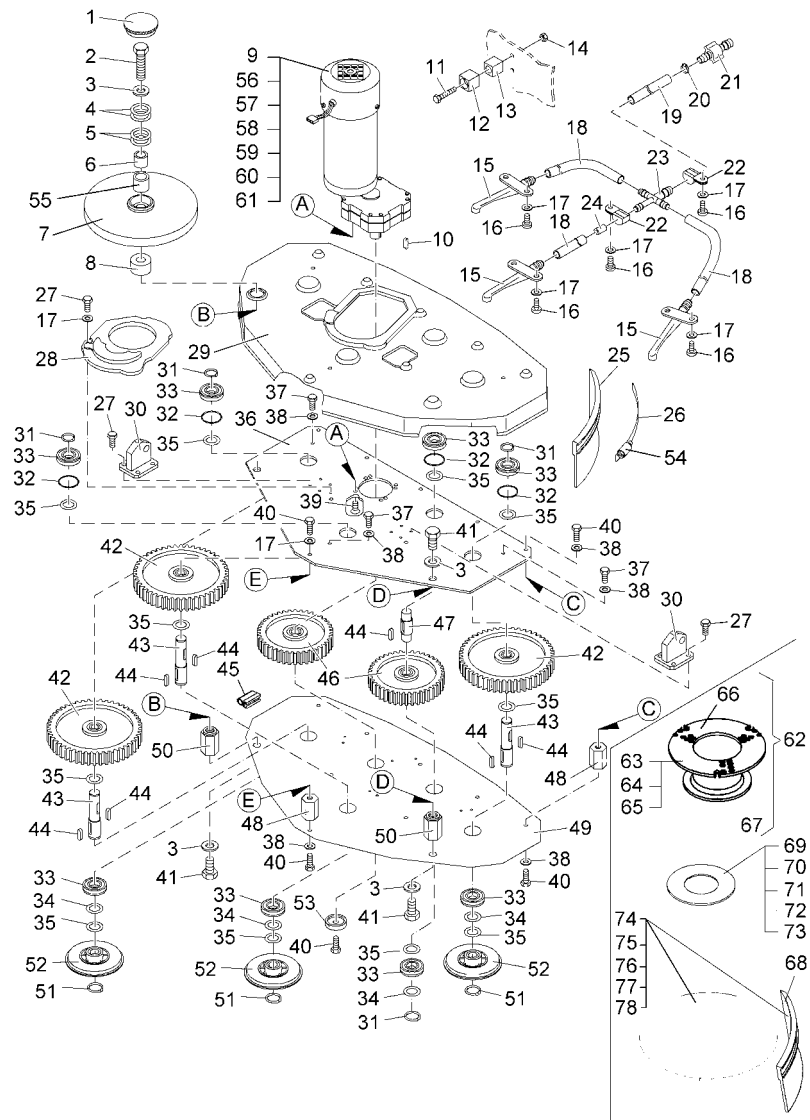
Bürstenkopf 750 mm (750802) / Brush case 750 mm (750802) / Tête de brosses 750 mm (750802)
(99705830BT120) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
28	00155180	12335063	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	17x24x1	DIN 988
29	00037710	90348012	Platte	Plate	Plaque	70839/01	
30	00712870	90347857	Abdeckung	Cover	Couverture		
31	00101160	11038577	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M12x20-8.8 A3G	DIN 933
32	00712890	90348723	Zahnrad	Gear wheel	Roue dentée	Z=50	
33	00959680	90347840	Welle	Shaft	Arbre		
34	00121640	13540182	Passfeder	Feather key	Plume de passeport	A6x6x20 St50	DIN 6885
35	00059080	11225331	Senkschraube	Screw	Vis	M8x20-8.8 A2G	DIN 7991
36	01071860	14678288	Nilos-Ring	Ring	Anneau	6203 ZAV	
37	00901100	90348715	Zahnrad	Gear wheel	Roue dentée	Z=40	
38	00959670	90347832	Distanzbuchse	Spacer sleeve	Douille de distance		
39	00752350	25583089	Kantenschutz	Edge protection	Protection d'affilage	1,0-3,5	
40	00901350	90299371	Mutter	Nut	Écrou		
41	00037720	90348020	Platte	Plate	Plaque	70815/01	DIN 471
42	00512400	90324369	Mitnehmer	Carrier	Entraîneur	Typ 048038	
43	00054310	12610093	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip	20x1,2-phos.	
44	00736620	90271511	Scheibe	Washer	Rondelle		
45	00553060	00553060	Satz (4St.) Kohlebürstenkassel	Set (4pc.) carbon brush	Cassette de balai de charbon (		
46	01006180	19719178	Stiftgehäuse	Pin housing	Goupille de boitier	3-pol.	
47	01006200	19719210	Dichtstopfen	Sealing plug	Bouchon de joint		
48	00903580	19719145	Dichtung 1,8-2,4	gasket			
49	00112200	00112200	Lüfterhaube	Fan hood	Capot de ventilateur		
50	00112210	00112210	Lüfterrad	Fan wheel	Roue de ventilateur		
51	00901390	17528555	Spannbandverschluss	Tightening strap	Bande de tension	G13-W3	
52	01071860	14678288	Nilos-Ring	Ring	Anneau	6203 ZAV	
53	00854090	90142548	Anschlagpuffer	Stop buffer	Tampon butee	60 Shore A	DIN 934
54	00053330	12022042	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-8 A2G	
55	00135120	12332011	Scheibe	Washer	Rondelle	6,4-140HV-St A3G	



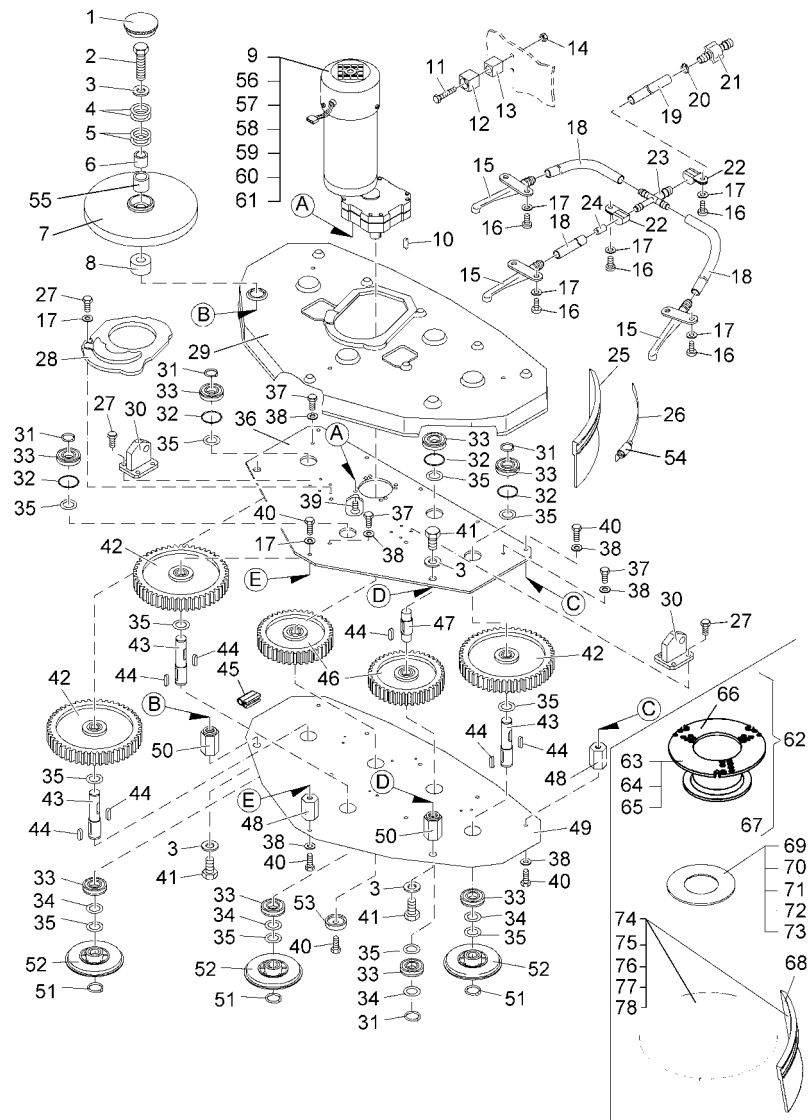
Bürstenkopf 750 mm (750802) / Brush case 750 mm (750802) / Tête de brosses 750 mm (750802)
(99705830BT120) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
56	99752400	99752400	Treibteller	Pad holder			
57	00712010	97054720	Center-Lock, kpl.	Center-lock, cpl.	Center-Lock, cpl.		
58	00157110	11405024	Blechschraube	Tapping screw	Vis de tôle	ST4,2x13-C A2G	DIN 7981
59	00053730	12310033	Scheibe	Washer	Rondelle	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125
60	00681490	90364373	Center-Lock, Oberteil	Center-lock, upper part	Center-lock, supérieur partie		
61	00681500	90364365	Center-Lock, Unterteil	Center-lock, lower part	Center-lock, inférieur partie		
62	00671020	90305004	Spritzschutz	Spraying guard	Protection à pulvériser		
63	99752605	99752605	Karton (5 Stck) Pad, rot	Carton pad red (5pcs)		"15"" "	
64	99787205	99787205	Karton (5 Stck) Pad, grün	Carton pad green (5pcs)		"15"" "	
65	99752805	99752805	Karton (5 Stck) Pad, braun	Carton pad brown (5pcs)		"15"" "	
66	99753005	99753005	Karton (5 Stck) Pad, schwarz	Carton pad black (5pcs)		"15"" "	
67	99708600	99708600	Poly-Pad	Poly-Pad		38 cm	
68	99751400	99751400	Bürste	Brush		PPN 0,5	
69	99751800	99751800	Bürste	Brush		380 K 901	
70	99751600	99751600	Bürste	Brush		D = 380 PPN 0,8	
71	99752000	99752000	Bürste	Brush		380 SIC-PA 6	
72	99752200	99752200	Bürste	Brush		380 SIC-PA 6.12	



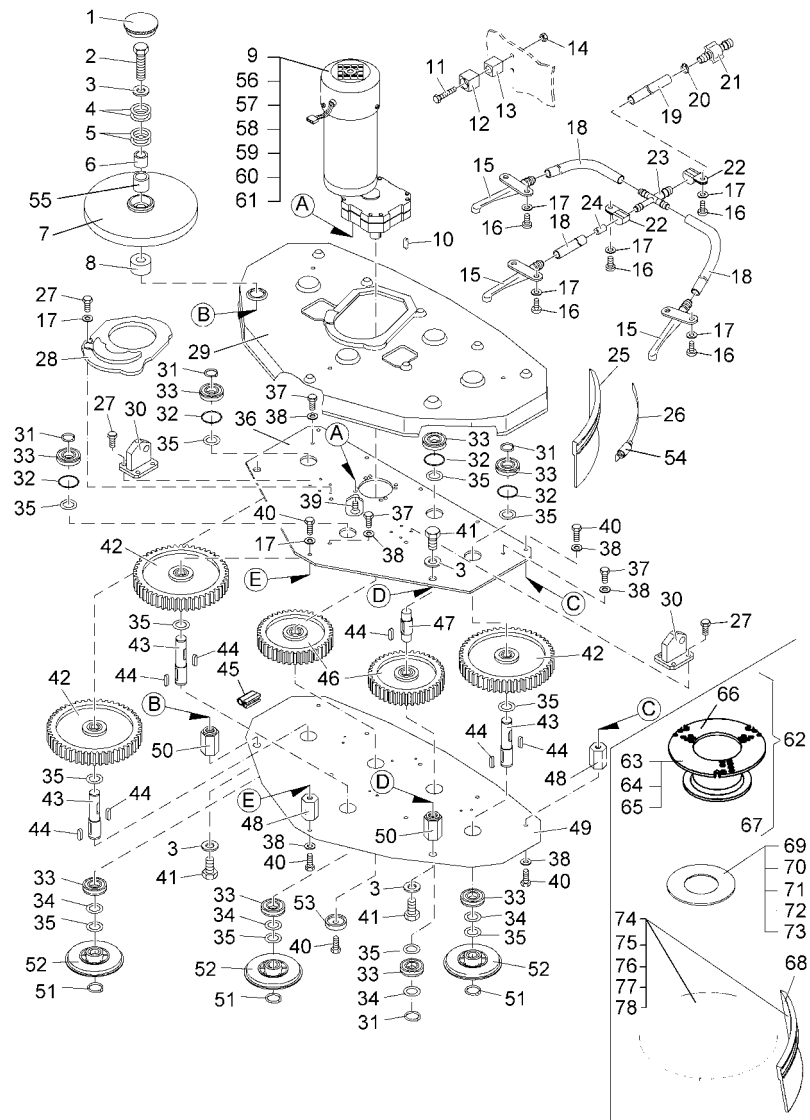
Bürstenkopf 850 mm (757902) / Brush case 850 mm (757902) / Tête de brosses 850 mm (757902)
(99705830BT130) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	00558380	15590284	Verschluss-Stopfen	Drain plug	Bouchon	F311 SW	
2	00054830	11038528	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M12x50-8.8 A3G	DIN 933
3	00053770	12310066	Scheibe	Washer	Rondelle	A13-140HV-St A2G	DIN 125
4	00046430	12336012	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	20x28x0,5	DIN 988
5	00047630	12335402	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	20x28x0,2	DIN 988
6	00959700	90120452	Distanzrohr	Distance tube	Entretoise		
7	00712860	90347899	Scheibe	Washer	Rondelle		
8	00959670	90347832	Distanzbuchse	Spacer sleeve	Douille de distance		
9	00671800	90375437	Motor	Engine	Moteur	24V/700W	
11	00120130	11206273	Senkschraube	Screw	Vis	M6x60-4.8-H A2G	DIN 965
12	00553120	90322611	Klotz	Block	Bloc		
13	00074110	90330598	Buchse	Bushing	Douille		
14	00053320	12022034	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M5-8 A2G	DIN 934
15	00861700	90311663	Sprührohr	Spray tube	Tuyau		
16	00539730	11702024	Schraube	Screw	Vis	M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500
17	00053730	12310033	Scheibe	Washer	Rondelle	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125
18	00180190	25842014	Schlauch	Hose	Tuyau	10x3 PVC-transp. mit Gew	
19	00562480	25857038	Spiralschlauch	Spiral hose	Tuyau	KX3000/Steel-Lw 10	
20	00027680	17528159	Schelle	Clamp	Agrafe	S16/9 ZY	
21	00970320	90307422	Stutzen	Connecting piece	Tubulure	GRS 12-10	
22	00821550	17529033	Rohrschelle	Tube clamp	Collier de tube	RS 1.15/15	
23	00041660	90322504	Kreuz-Verbinder	Cross connector	Lien de croix		
24	00041680	90322561	Reduzierstück	Reducer piece	Pieces de reducteur		
25	00092360	90322546	Gummi-Dichtleiste	Rubber sealing strip	Bord d'étanchéité		
26	00712300	17528548	Spannband	Tightening strap	Bande de tension	Nr.5608561003	
27	00104500	11038064	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x12-8.8 A2G	DIN 933



Bürstenkopf 850 mm (757902) / Brush case 850 mm (757902) / Tête de brosses 850 mm (757902)
(99705830BT130) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
28	00712870	90347857	Abdeckung	Cover	Couverture		
29	00037270	90347915	Deckel	Cover	Couvercle		
30	00901370	90350919	Lagerbock	Bearing block	Logement en bloc		
31	00022230	12610085	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip	17x1-phos.	DIN 471
32	00970340	12561023	Sprengring	Snap ring	Anneau	SP40	DIN 5417
33	00901380	14110787	Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement à billes rigides	6203-2RSH-NR	DIN 625
34	01071860	14678288	Nilos-Ring	Ring	Anneau	6203 ZAV	
35	00155180	12335063	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	17x24x1	DIN 988
36	00037280	90347873	Platte	Plate	Plaque		
37	00053080	11038197	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x16 8.8 A2G	DIN 933
38	00053750	12310041	Scheibe	Washer	Rondelle	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125
39	00136910	11126166	Zylinderschraube	Cylinder head screw	Vis de cylindre	M6x16-8.8 A2G	DIN 912
40	00553690	11038635	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x18-8.8 A2G	DIN 933
41	00101160	11038577	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M12x20-8.8 A3G	DIN 933
42	00212190	90349069	Zahnrad	Gear wheel	Roue dentée	Z=71	
43	00959680	90347840	Welle	Shaft	Arbre		
44	00121640	13540182	Passfeder	Feather key	Plume de passeport	A6x6x20 St50	DIN 6885
45	00752350	25583089	Kantenschutz	Edge protection	Protection d'affilage	1,0-3,5	
46	00092370	90322488	Zahnrad	Gear wheel	Roue dentée	Z=57	
47	01071870	90399684	Welle	Shaft	Arbre		
48	00041670	90322553	Mutter	Nut	Écrou		
49	00037260	90347865	Platte	Plate	Plaque	70816/01	
50	00959670	90347832	Distanzbuchse	Spacer sleeve	Douille de distance		
51	00054310	12610093	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip	20x1,2-phos.	DIN 471
52	00512400	90324369	Mitnehmer	Carrier	Entraîneur	Typ 048038	
53	00733500	90102583	Laufrolle	Track roller	Rouleau		
54	00901390	17528555	Spannbandverschluss	Tightening strap	Bande de tension	G13-W3	
55	00733500	90102583	Laufrolle	Track roller	Rouleau		

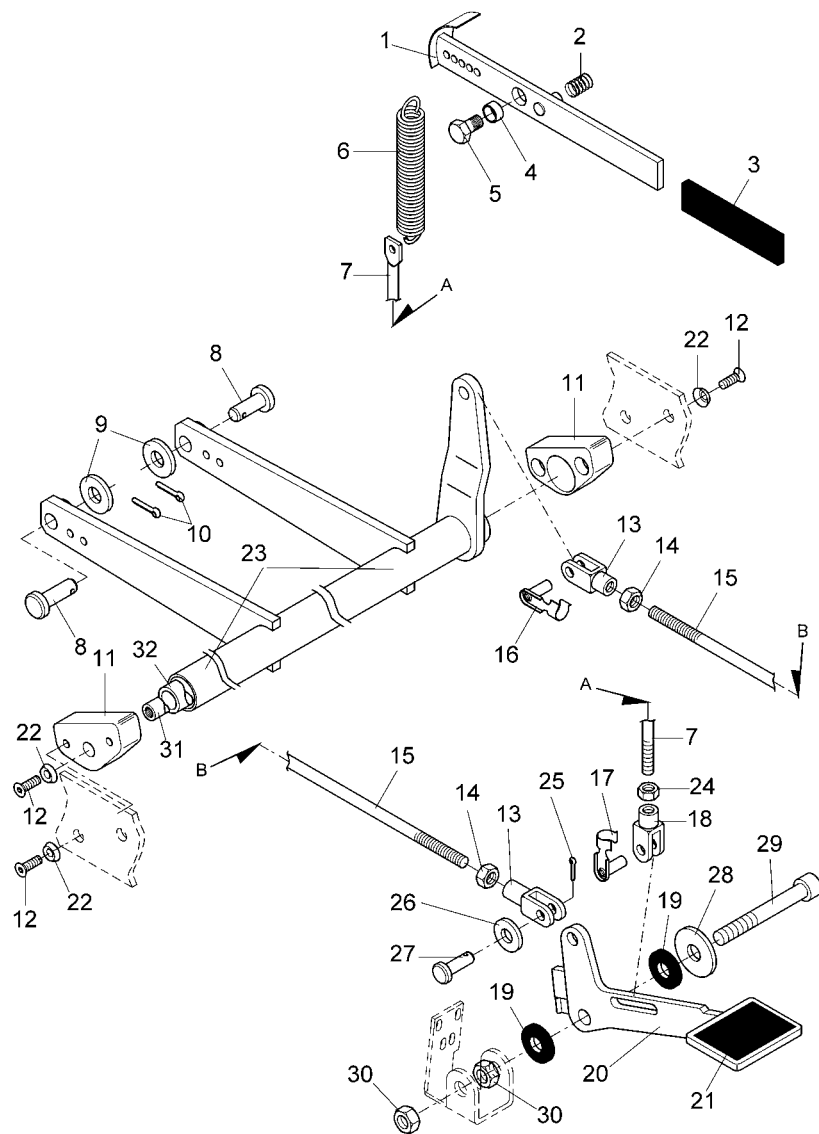


Bürstenkopf 850 mm (757902) / Brush case 850 mm (757902) / Tête de brosses 850 mm (757902)
(99705830BT130) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
56	00112200	00112200	Lüfterhaube	Fan hood	Capot de ventilateur		
57	00112210	00112210	Lüfterrad	Fan wheel	Roue de ventilateur		
58	00553060	00553060	Satz (4St.) Kohlebürstenkassel	Set (4pc.) carbon brush	Cassette de balai de charbon (		
59	01006180	19719178	Stiftgehäuse	Pin housing	Goupille de boitier	3-pol.	
60	01063790	19719152	Stiftkontakt	Pin contact	Goupille de contact	1,0-1,5	
61	00903580	19719145	Dichtung 1,8-2,4	gasket			
62	99753900	99753900	Treibteller	Pad holder			
63	00712010	97054720	Center-Lock, kpl.	Center-lock, cpl.	Center-Lock, cpl.		
64	00157110	11405024	Blechschraube	Tapping screw	Vis de tôle	ST4,2x13-C A2G	DIN 7981
65	00053730	12310033	Scheibe	Washer	Rondelle	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125
66	00681490	90364373	Center-Lock, Oberteil	Center-lock,upper part	Center-lock, supérieur partie		
67	00681500	90364365	Center-Lock, Unterteil	Center-lock, lower part	Center-lock, inférieur partie		
68	00671020	90305004	Spritzschutz	Spraying guard	Protection à pulvériser		
69	99781805	99781805	Karton (5 Stck) Pad, rot	Carton pad red (5pcs)		"12"" "	
70	99786905	99786905	Karton (5 Stck) Pad, grün	Carton pad green (5pcs)		"12"" "	
71	99781705	99781705	Karton (5 Stck) Pad, braun	Carton pad brown (5pcs)		"12"" "	
72	99782005	99782005	Karton (5 Stck) Pad, schwarz	Carton pad black (5pcs)		"12"" "	
73	99706600	99706600	Poly-Pad	Poly-Pad		30cm	
74	99755300	99755300	Tellerbürste	Plate brush		PPN 0,5	
75	99755700	99755700	Tellerbürste	Plate brush		D = 300 mm	
76	99755800	99755800	Bürste	Brush		PPN 0,8	
77	99756300	99756300	Tellerbürste	Plate brush		Si-verst. PA 1,0 D = 300	
78	99756600	99756600	Tellerbürste	Plate brush		SiC 6,12 D = 300 mm	

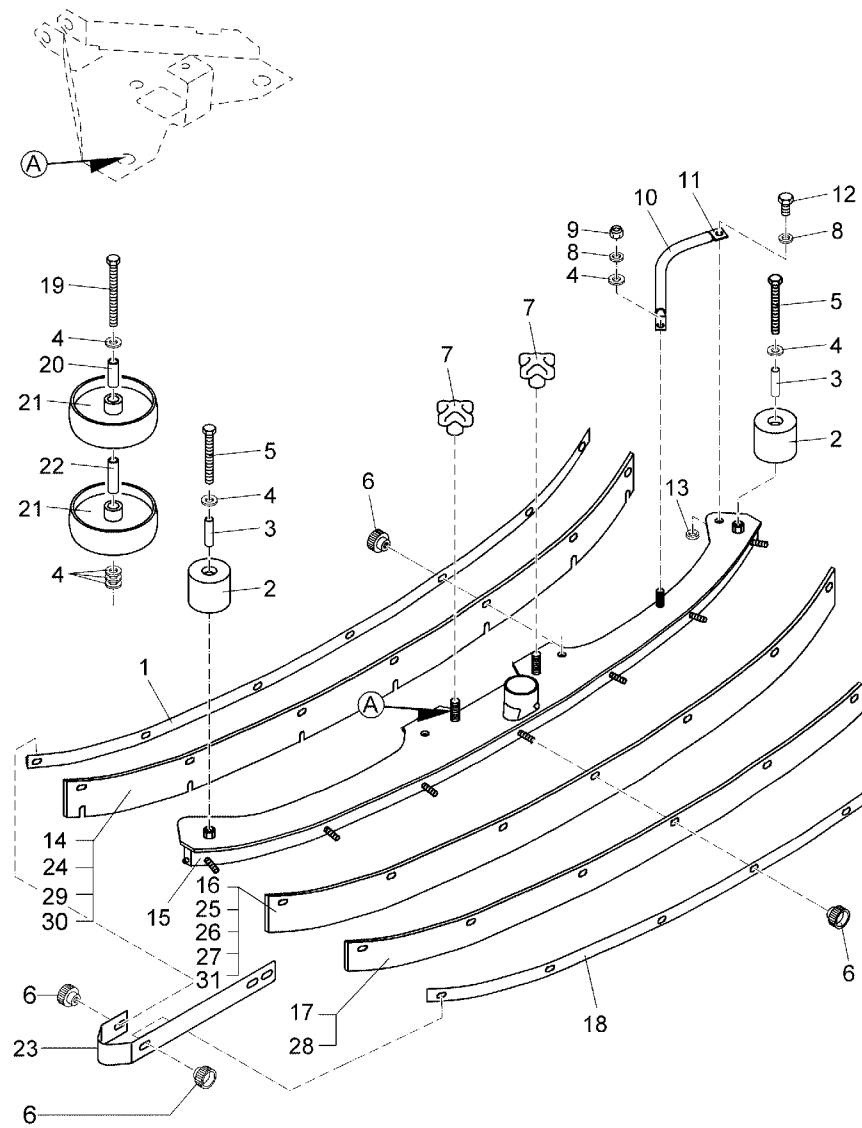
**Bürstenaushebung - Verstellung für Bürstenandru / Brush lifting assy - Brush pressure setting assy / Rélevage des brosses - Rélevage de l'application
(99705830BT140) 2004-02-01 ->**

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	00901560	96064563	Hebel	Lever	Levier		
2	00901530	90299041	Druckfeder	Pressure spring	Ressort à pression		
3	00901520	90299033	Kappe	Cap	Capot	130-027.004.100	
4	00901550	90299074	Buchse	Bushing	Douille		
5	00055460	11038643	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M10x16-8.8 A3G	DIN 933
6	00856060	90180324	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction		
7	00901540	90299058	Stange	Rod	Barre		
8	00901430	13328505	Bolzen	Bolt	Boulon	B12h11x40-St A3G	DIN 1444
9	00053770	12310066	Scheibe	Washer	Rondelle	A13-140HV-St A2G	DIN 125
10	00054870	13280144	Splint	Cotter pin	Goupille fendue	3,2x25-St A3G	ISO 1234
11	00901420	90325960	Halter	Support	Support		
12	00872460	11225273	Senkschraube	Screw	Vis	M6x16-8.8 A2G	DIN 7991
13	00925430	16055063	Gabelkopf	Fork yoke	Joug de fourch	G10x40 A3G	DIN 71752
14	00053360	12022067	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M10-8 A3G	DIN 934
15	00246750	90335571	Gewindestange	Threaded rod	Barre de fileté		
16	00925420	13390042	ES-Bolzen	Bolt	Boulon	10x40 ESN 01 A2G	
17	00706030	13390026	ES-Bolzen	Bolt	Boulon	8x32 ESN 01 A2G	
18	00027110	16055014	Gabelkopf	Fork yoke	Joug de fourch	G8x32 A2G	DIN 71752
19	00901400	90299017	Scheibe	Washer	Rondelle		
20	00748680	90344896	Pedal	Pedal	Pédale	70780/01	
21	00901440	90273673	Aufkleber	Decal	Décalque		
22	00157690	12349023	Hohlscheibe	Washer	Rondelle creuse	18,5-Ms-vern.	
23	00322090	96073762	Hebel	Lever	Levier		
24	00053350	12022059	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 934
25	00551410	13280110	Splint	Cotter pin	Goupille fendue	3,2x16-St A3G	ISO 1234
26	00053760	12310058	Scheibe	Washer	Rondelle	A10,5-140HV-St A2G	DIN 125
27	00043450	13328075	Bolzen	Bolt	Boulon	10h11x30x25-St A2G	DIN 1434
28	00132610	12332045	Scheibe	Washer	Rondelle	13-140HV-St A3G	DIN 9021



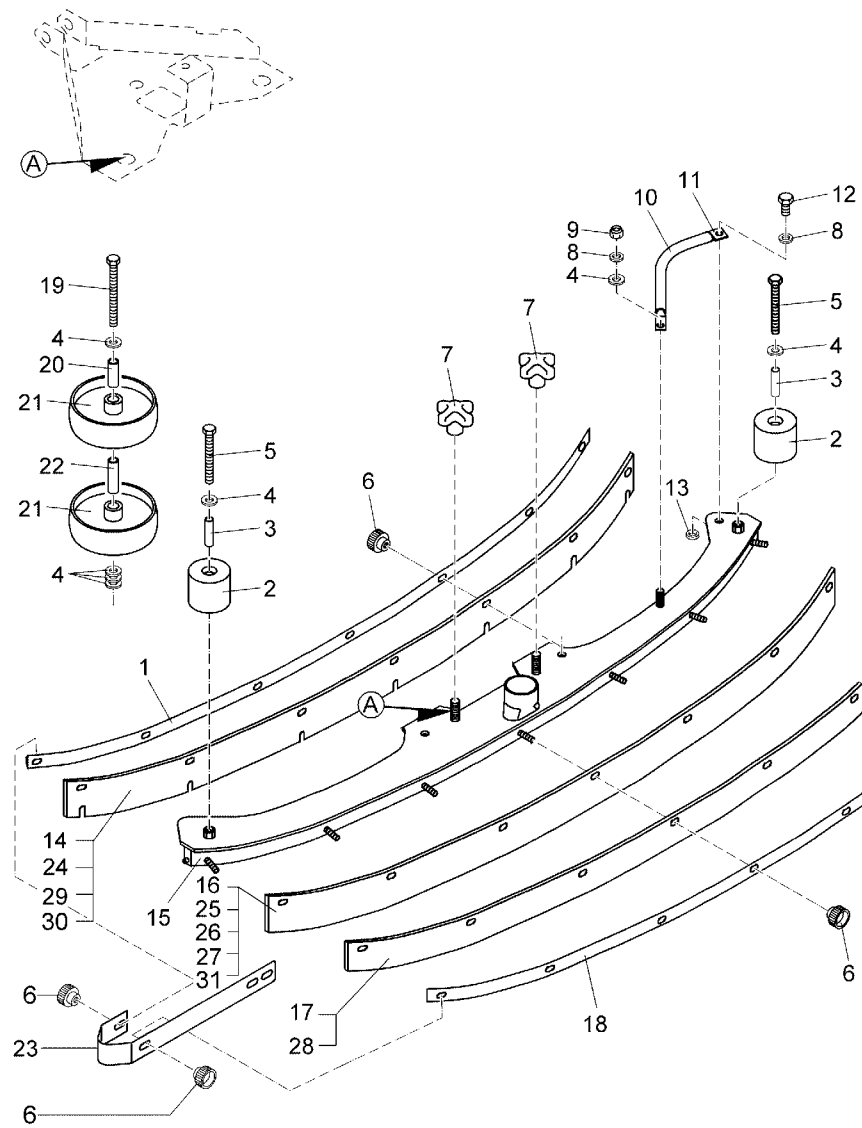
**Bürstenaushebung - Verstellung für Bürstenandru / Brush lifting assy - Brush pressure setting assy / Rélevage des brosses - Rélevage de l'application
(99705830BT140) 2004-02-01 ->**

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
29	00128310	11126588	Zylinderschraube	Cylinder head screw	Vis de cylindre	M12x70-8.8 A3G	DIN 912
30	00053370	12022075	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M12-8 A3G	DIN 934
31	00442430	90344375	Stange	Rod	Barre		
32	00200170	25842055	PVC-Schlauch	Hose PVC	Tuyau PVC	13x3,5 transp. mit Gew.	



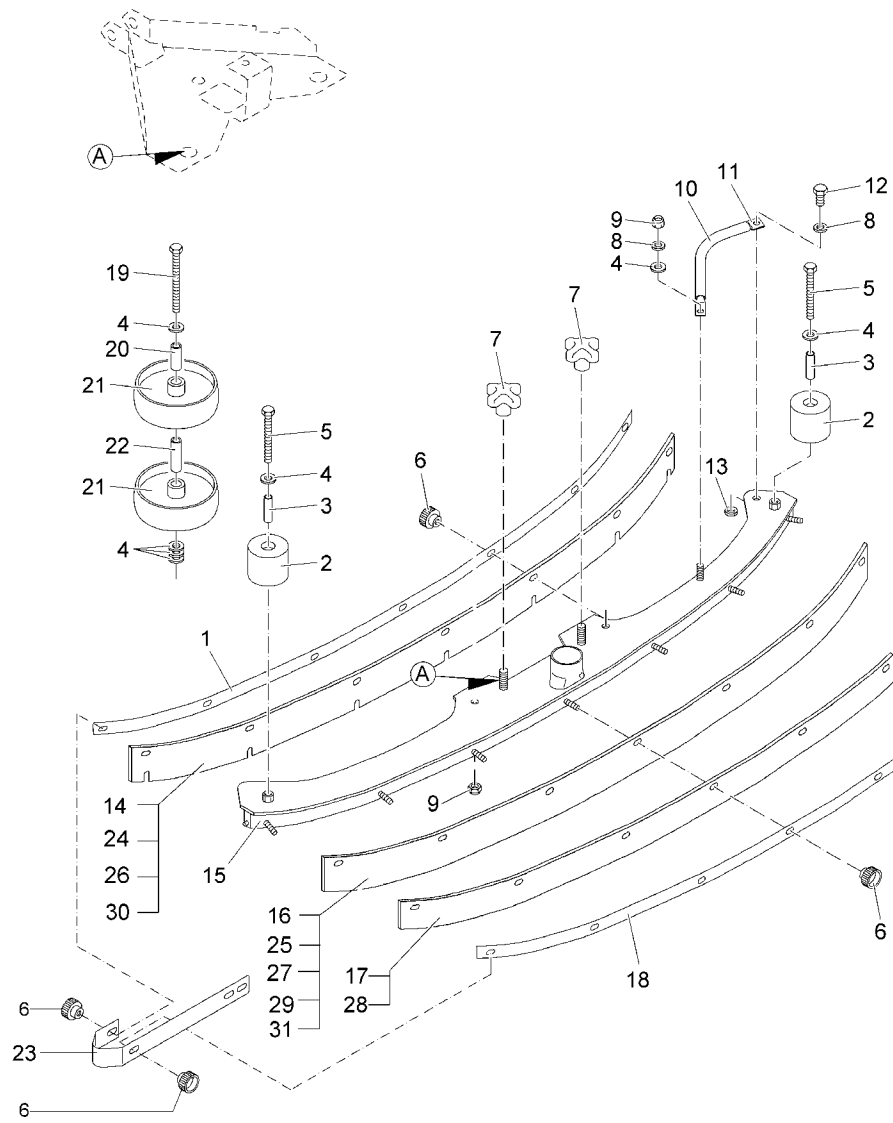
Naßsaugfuß 945 mm (7511) / Squeegee 945 mm (7511) / Suceur humide 945 mm (7511)
(99705830BT150) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	00245920	90396656	Leiste	Fitting strip	Liteau		
2	00976590	90315334	Rolle	Roller	Rôle		
3	00976580	90315235	Rohr	Pipe	Tube		
4	00042900	12332029	Scheibe	Washer	Rondelle	8,4-140HV-St A3G	DIN 9021
5	00557600	11038908	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x70-8.8 A2G	DIN 933
6	00903210	12156055	Rändelmutter	Knurled nut	Écrou a molet	P 1612012-M6 PA6	
7	00866720	17133026	Sterngriff	Star handle	Étrier étoilée	M10	
8	00053750	12310041	Scheibe	Washer	Rondelle	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125
9	00051510	12040051	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8 6 A2G	DIN 985
10	00911270	25842105	Schlauch	Hose	Tuyau	19x2,5 PVC-transp.	DIN 16940
11	00911330	90314048	Bügel	Handle	Étrier		
12	00864230	11039120	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x16-10.9 A2G	DIN 933
13	00046500	12012019	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	BM8-04 A2G	DIN 439
14	00671600	90396615	Dichtleiste vorne, standard	sealing strip front, standard	Bord d'étanchéité , standard av		
15	01056060	96083605	Saugfuß	Squeegee	Suceur humide		
16	00670750	90396623	Dichtleiste, hinten, standard	Sealing strip, rear standard	Bord d'étanchéité, arrière stanc		
17	00563350	90396631	Stützleiste	Supporting border	Lisiere d'etancheite		
18	00245910	90299645	Leiste	Fitting strip	Liteau		
19	00746390	11039062	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x90-8.8 A2G	DIN 933
20	00047560	90052572	Distanzrohr	Distance tube	Entretoise		
21	01050750	90359613	Polyamidrad	Wheel	Roue		
22	00974250	90308347	Distanzstück	Spacer piece	Pièce intermédiaire		
23	01058060	90396557	U-Bügel	U-bow	Etrier-U		
24	01050390	90398025	Dichtleiste, vorn, hoch	Sealing strip, front, high	Bord d'étanchéité, avant		
25	01050400	90398033	Dichtleiste, hinten, hoch	Sealing strip, rear, high	Bord d'étanchéité, arrière		
26	00442280	90398058	Dichtleiste hinten, ölbeständig	Sealing strip rear, resistant to c	Bord d'étanchéité arrière, dural		
27	00442500	90398017	Dichtleiste, hinten, weich	Sealing strip, rear, soft	Bord d'étanchéité, arrière		
28	00442300	90398066	Stützleiste, ölbeständig	Supporting border, resistant to	Lisiere d'etancheite, durables d		



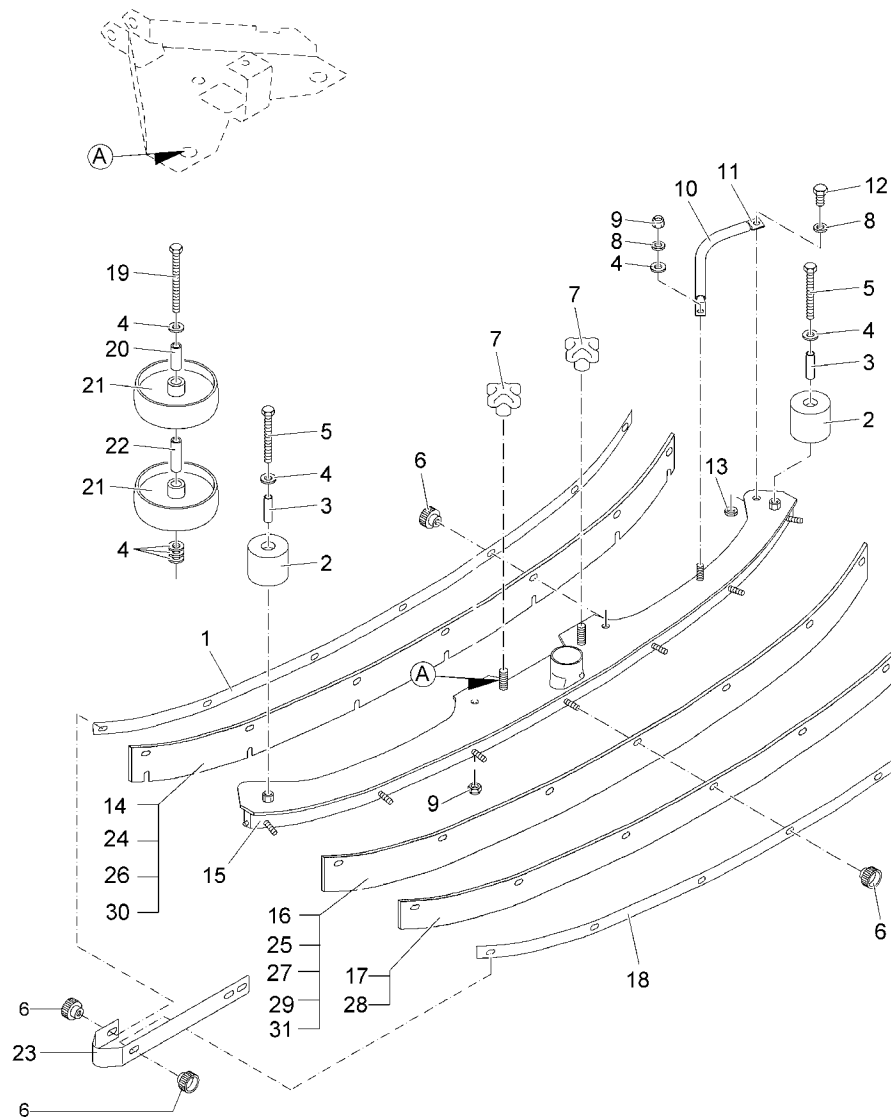
Naßsaugfuß 945 mm (7511) / Squeegee 945 mm (7511) / Suceur humide 945 mm (7511)
(99705830BT150) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
29	00442260	90398041	Dichtleiste vorn, ölbeständig	Sealing strip front, resistant to oil	Bord d'étanchéité avantdurable		
30	01075910	90484247	Schlitzleiste PUR	Slot strip PUR		94,5cm	
31	01075920	90484254	Dichtleiste hinten PUR	Sealing strip rear PUR		94,5cm	



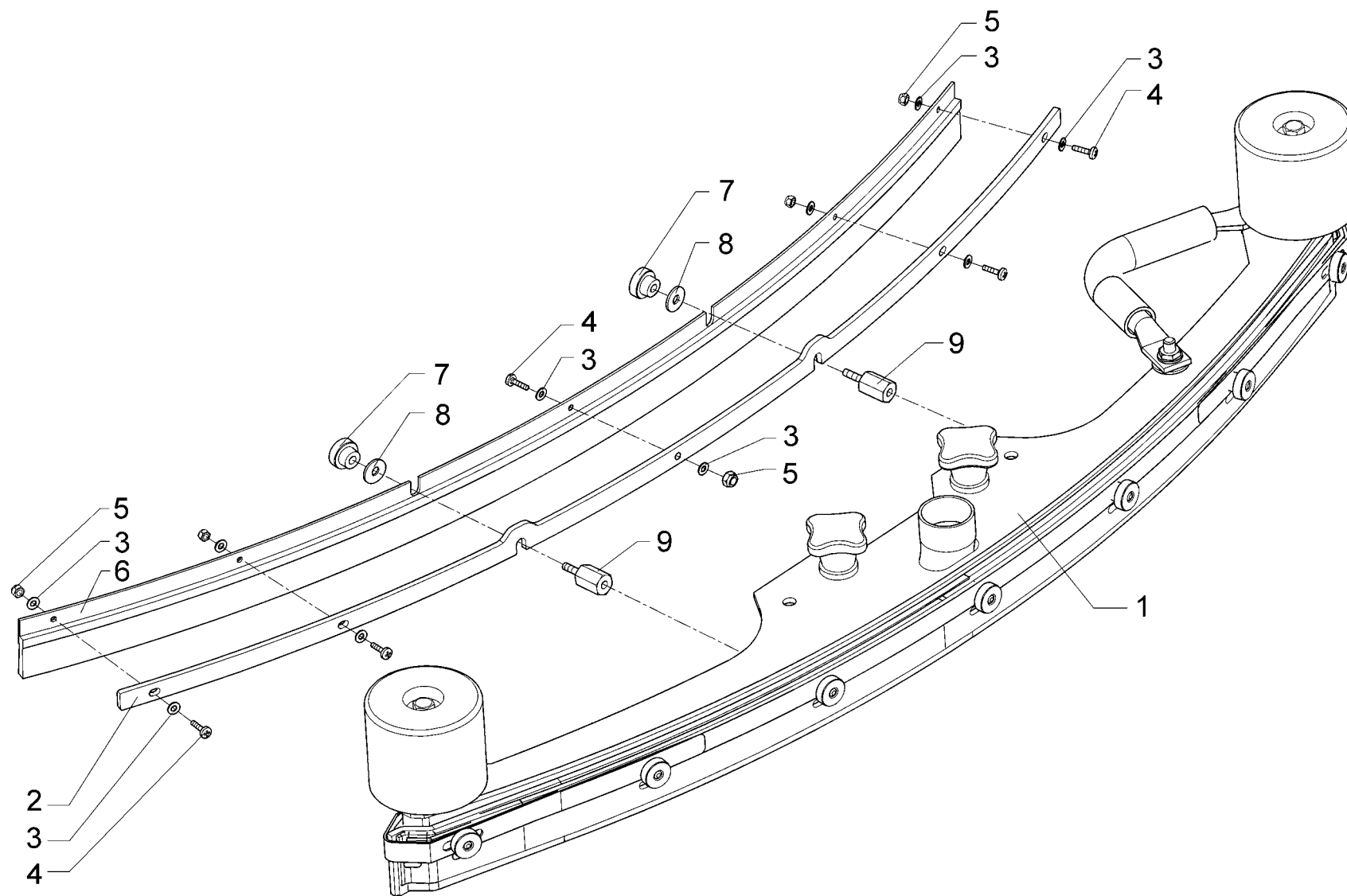
Naßsaugfuß 1100 mm (7552) / Squeegee 1100 mm (7552) / Suceur humide 1100 mm (7552)
(99705830BT160) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	00246020	90398736	Leiste	Fitting strip	Liteau		
2	00976590	90315334	Rolle	Roller	Rôle		
3	00976580	90315235	Rohr	Pipe	Tube		
4	00042900	12332029	Scheibe	Washer	Rondelle	8,4-140HV-St A3G	DIN 9021
5	00557600	11038908	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x70-8.8 A2G	DIN 933
6	00903210	12156055	Rändelmutter	Knurled nut	Écrou a molet	P 1612012-M6 PA6	
7	00866720	17133026	Sterngriff	Star handle	Étrier étoilée	M10	
8	00053750	12310041	Scheibe	Washer	Rondelle	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125
9	00051510	12040051	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8 6 A2G	DIN 985
10	00911270	25842105	Schlauch	Hose	Tuyau	19x2,5 PVC-transp.	DIN 16940
11	00911260	90315227	Bügel	Handle	Étrier		
12	00864230	11039120	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x16-10.9 A2G	DIN 933
13	00046500	12012019	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	BM8-04 A2G	DIN 439
14	00651420	90396664	Dichtleiste vorne, standard	sealing strip front, standard	Bord d'étanchéité , standard av		
15	00037830	96088760	Saugfuß	Squeegee	Suceur humide		
16	00651390	90396672	Dichtleiste, hinten, standard	Sealing strip, rear standard	Bord d'étanchéité, arrière stanc		
17	00651410	90398082	Stützleiste	Supporting border	Lisiere d'etancheite		
18	00246010	90306804	Leiste	Fitting strip	Liteau		
19	00746390	11039062	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x90-8.8 A2G	DIN 933
20	00047560	90052572	Distanzrohr	Distance tube	Entretoise		
21	01050750	90359613	Polyamidrad	Wheel	Roue		
22	00974250	90308347	Distanzstück	Spacer piece	Pièce intermédiaire		
23	01058060	90396557	U-Bügel	U-bow	Etrier-U		
24	01050370	90398090	Dichtleiste, vorn, hoch	Sealing strip, front, high	Bord d'étanchéité, avant		
25	01050380	90398116	Dichtleiste, hinten, hoch	Sealing strip, rear, high	Bord d'étanchéité, arrière		
26	00442480	90398124	Dichtleiste vorn, ölbeständig	Sealing strip front, resistant to o	Bord d'étanchéité avantdurable		
27	00442440	90398132	Dichtleiste hinten, ölbeständig	Sealing strip rear, resistant to c	Bord d'étanchéité arrière, durale		
28	00442460	90398694	Stützleiste, ölbeständig	Supporting border, resistant to	Lisiere d'etancheite, durables d		



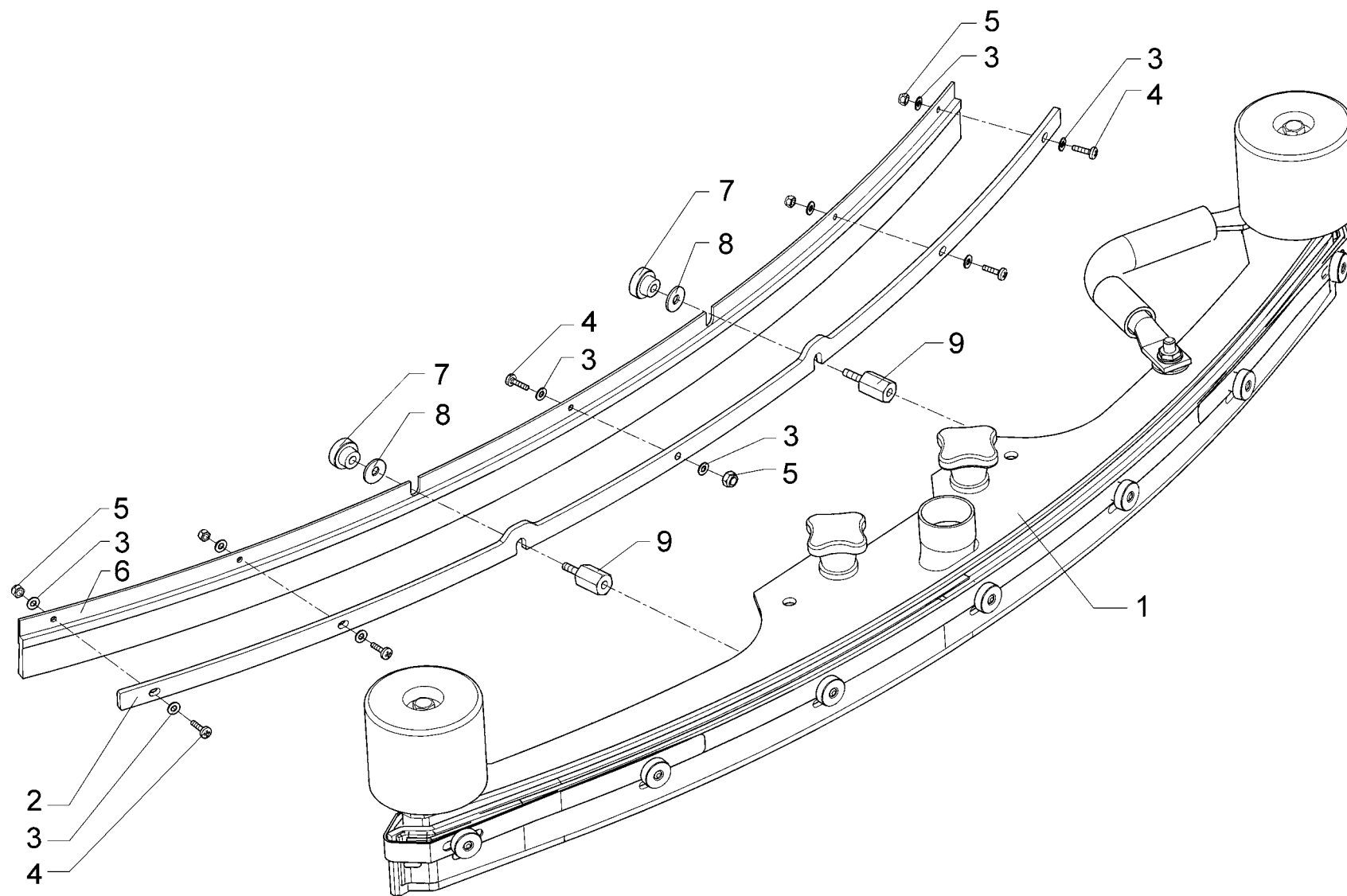
Naßsaugfuß 1100 mm (7552) / Squeegee 1100 mm (7552) / Suceur humide 1100 mm (7552)
(99705830BT160) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
29	00442540	90398108	Dichtleiste, hinten, weich	Sealing strip, rear, soft	Bord d'étanchéité, arrière		
30	01075930	90484262	Schlitzleiste PUR	Slot strip PUR		110cm	
31	01075940	90484270	Dichtleiste hinten PUR	Sealing strip rear PUR		110cm	



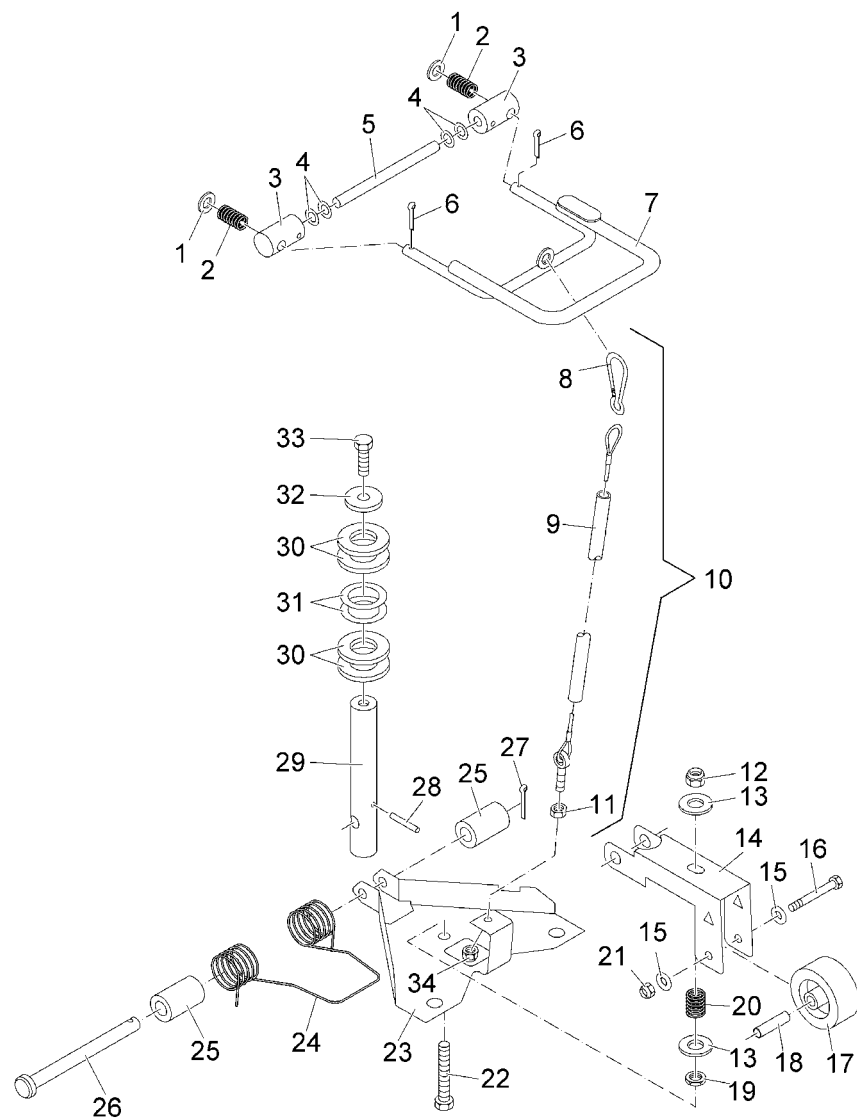
Saugfuß 945 mm mit Beseleiste (706010) / Squeegee 945 mm with broom strip (706010) / Suceur humide 945 mm avec bord de genêt à balais (99705830BT170) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	99751100	99751100	Saugfuß	Squeegee			
2	01074500	90449398	Leiste	Strip	Liteau		
3	00874720	12310272	Scheibe	Washer	Rondelle	B4,3-140HV-A4	DIN 125
4	01072260	11175445	Linsenschraube	Fillister-head screw	Vis de lentille	M4x14-A2-70-H	DIN 7985
5	00970190	12040234	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M4-A2	DIN 985
6	01074510	90441882	Besenleiste	Broom strip	Bord de genêt à balais		
7	00903210	12156055	Rändelmutter	Knurled nut	Écrou a molet	P 1612012-M6 PA6	
8	00135120	12332011	Scheibe	Washer	Rondelle	6,4-140HV-St A3G	DIN 9021
9	01074520	90438771	Schraube	Screw	Vis		



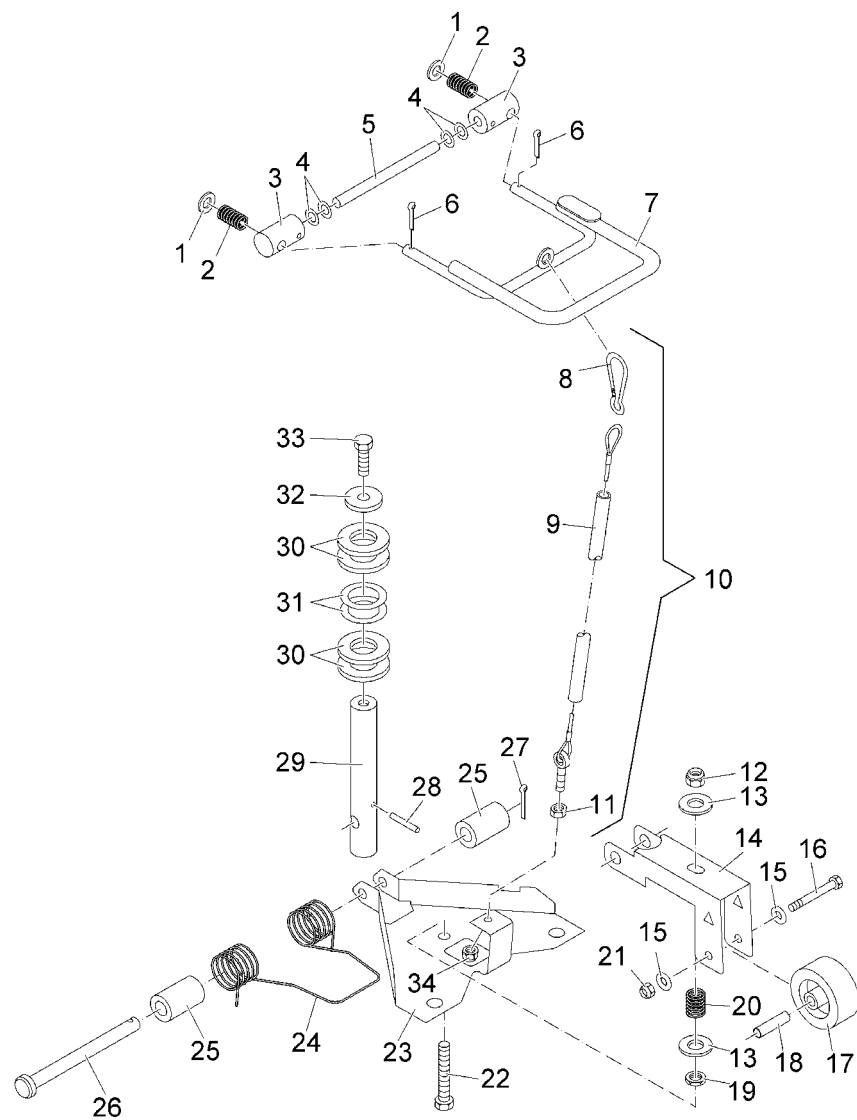
Saugfuß 1100 mm mit Besenleiste (706020) / Squeegee 1100 mm with broom strip (706020) / Suceur humide 1100 mm avec bord de genêt à balai (99705830BT180) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	99755200	99755200	Saugfuß	Squeegee			
2	01074530	90456492	Leiste	Strip	Liteau		
3	00874720	12310272	Scheibe	Washer	Rondelle	B4,3-140HV-A4	DIN 125
4	01072260	11175445	Linsenschraube	Fillister-head screw	Vis de lentille	M4x14-A2-70-H	DIN 7985
5	00970190	12040234	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M4-A2	DIN 985
6	01074540	90456500	Besenleiste	Broom strip	Bord de genêt à balais		
7	00903210	12156055	Rändelmutter	Knurled nut	Écrou a molet	P 1612012-M6 PA6	
8	00135120	12332011	Scheibe	Washer	Rondelle	6,4-140HV-St A3G	DIN 9021
9	01074520	90438771	Schraube	Screw	Vis		



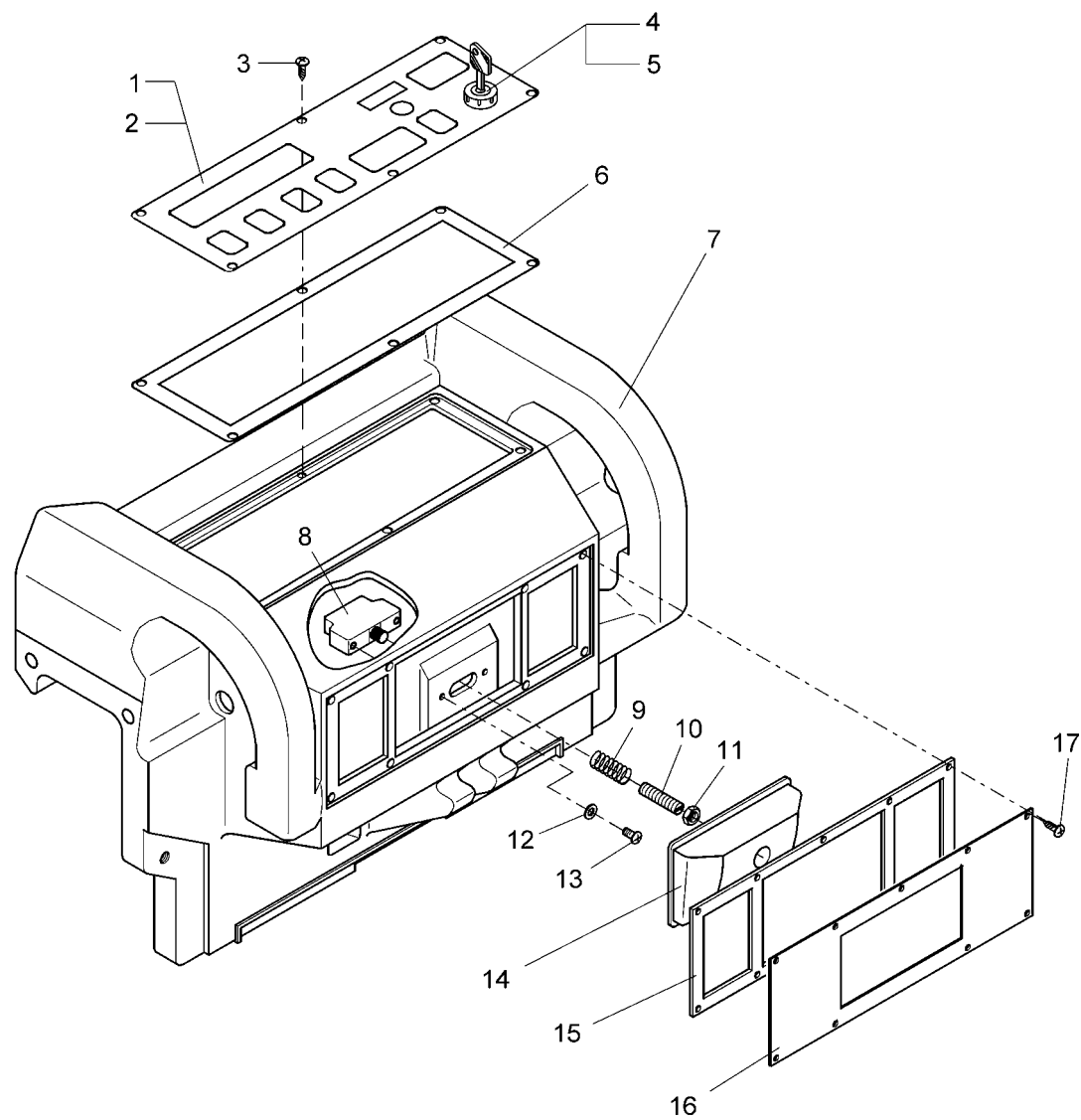
**Saugfußaushebung / Lifting assy suction base unit / Rélevage du suceur
(99705830BT190) 2004-02-01 ->**

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	00053750	12310041	Scheibe	Washer	Rondelle	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125
2	00857230	90183435	Druckfeder	Pressure spring	Ressort à pression		
3	00131180	90272055	Nabe	Hub	Moyeu		
4	00127660	12335279	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	8x14x0.5	DIN 988
5	00131190	90272071	Stange	Rod	Barre		
6	00551410	13280110	Splint	Cotter pin	Goupille fendue	3,2x16-St A3G	ISO 1234
7	00670770	96068697	Bügel	Handle	Étrier		
8	00976600	17582024	Karabinerhaken	Snap hook	Crochet	C60 A2G	DIN 5299
9	00180190	25842014	Schlauch	Hose	Tuyau	10x3 PVC-transp. mit Gew	
10	01073940	97082341	Seilzug, kpl.	cable pull			
11	00053330	12022042	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-8 A2G	DIN 934
12	00051510	12040051	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8 6 A2G	DIN 985
13	00042900	12332029	Scheibe	Washer	Rondelle	8,4-140HV-St A3G	DIN 9021
14	00974230	90316506	U-Profil	U-profil	Profile-U		
15	00854210	12332094	Scheibe	Washer	Rondelle	6,4-140HV-A2	DIN 9021
16	00047910	11039153	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x45-A2	DIN 933
17	00902580	90304171	Rad	Wheel	Roue	Typ 85 S 50 18 1	
18	00902560	90304148	Buchse	Bushing	Douille		
19	00046500	12012019	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	BM8-04 A2G	DIN 439
20	00550870	90232372	Druckfeder	Pressure spring	Ressort à pression		
21	00102140	12040242	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-A2-70	DIN 985
22	00053260	11038296	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x50-8.8 A2G	DIN 933
23	00562500	90329996	Halter	Support	Support	70532/01	
24	00055100	90357161	Drehfeder	Torsion spring	Ressort à tourner		
25	00055110	90330036	Buchse	Bushing	Douille		
26	00055190	13328554	Bolzen	Bolt	Boulon	B10h11x120-St A3G	DIN 1444
27	00553580	13280136	Splint	Cotter pin	Goupille fendue	3,2x20-St A3G	ISO 1234



**Saugfußaushebung / Lifting assy suction base unit / Rélevage du suceur
(99705830BT190) 2004-02-01 ->**

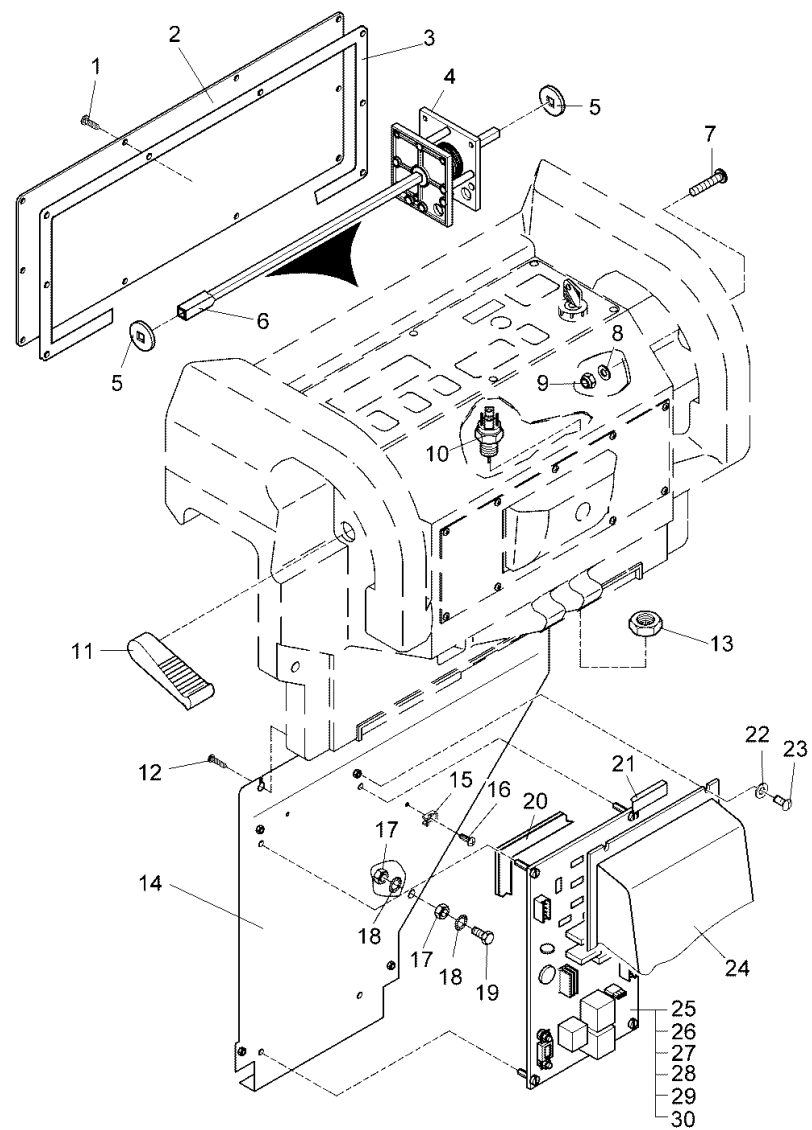
Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
28	00137390	13053152	Spannstift	Dowel pin	Goupille à tension	4x35-St	ISO 8748
29	01074550	90465766	Bolzen	Bolt	Boulon		
30	00053810	12310090	Scheibe	Washer	Rondelle	A21-140HV-St A2G	DIN 125
31	00130660	90193996	Scheibe	Washer	Rondelle		
32	00879170	90209537	Scheibe	Washer	Rondelle		
33	00025000	11718038	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x25-8.8 A2G(selbsts.)	
34	00051520	12040044	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985



Armaturentafel (Teil 1) / Dash board (Part 1) / Tableau de bord (1ière partie)
(99705830BT200) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	00881910	97053243	Bedienfeld	Control panel	Plaque de service		
2	00881920	97053250	Frontblech	Front plate	Tôle supérieur		
3	01072790	11720158	Linsenkopfschraube	Truss head screw	Vis de tête de lentille	M4x12- 4.8-A2G-Plas-Bold	
4	00021710	90323437	Schlüsselschalter	Key switch	Interrupteur clé		
5	00745890	00745890	Satz (2St.) Schlüssel	Set (2pc.) key	Clé (2 pièces)		
6	00747610	90409897	Dichtung	Seal	Joint		
7	01070020	96091939	Armaturenhaube	Armature hood	Hotte d'induit		
8	00861680	90273483	Schnappschalter	Snap switch	Interrupteur de happer		
9	00902370	90304346	Druckfeder	Pressure spring	Ressort à pression		
10	00976520	11318144	Gewindestift	Threaded pin	Goupille de fileté	M6x25-14H A2G	DIN 551
11	00135790	12012035	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	BM6-04 A2G	DIN 439
12	00553740	12310132	Scheibe	Washer	Rondelle	A3,2-140HV-St A2G	DIN 125
13	00695680	11175411	Linsenschraube	Fillister-head screw	Vis de lentille	M3x12-4.8-H A2G	DIN 7985
14	00902390	90307554	Deckel	Cover	Couvercle		
15	00902350	90409905	Dichtung	Seal	Joint		
16	00905010	90313891	Blech	Sheet metal	Tôle	70343/01	
17	00902430	11709037	Ejot-PT-Schraube	Self tapping screw	Vis	KA 35x12 WN-1412-10.9 A2	

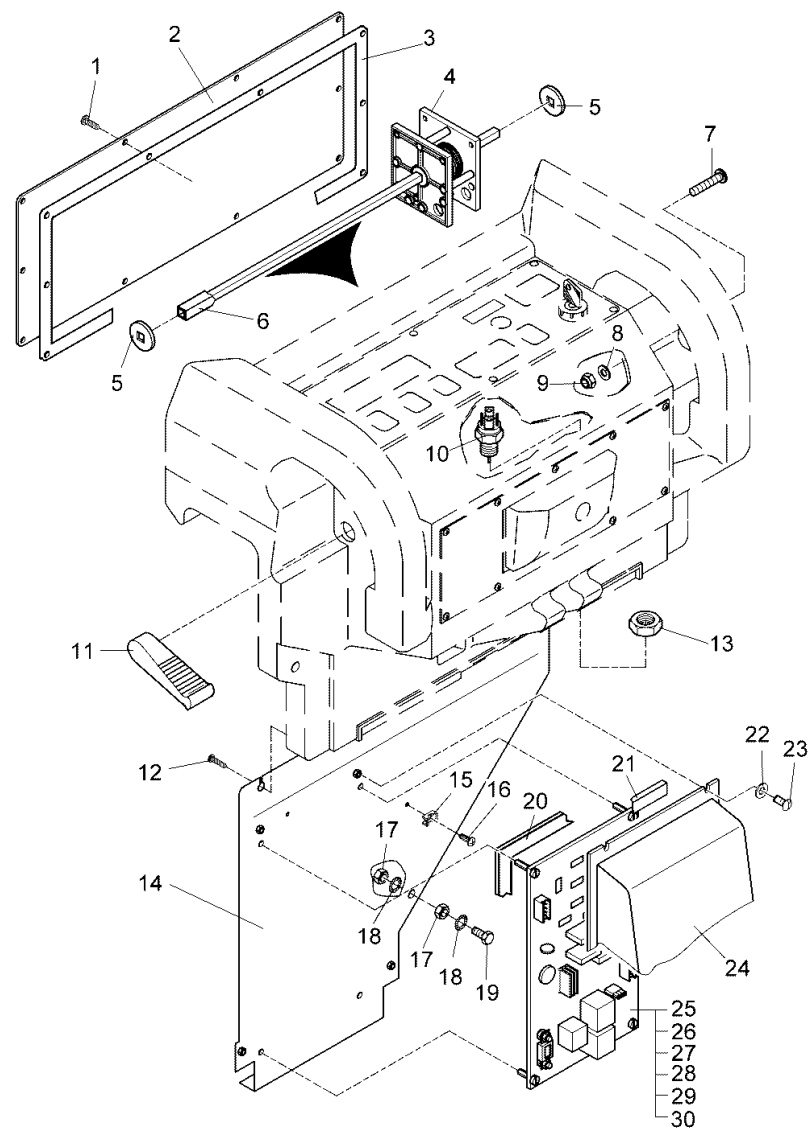
Armaturentafel (Teil 2) / Dash board (Part 2) / Tableau de bord (2ième partie)
(99705830BT210) 2004-02-01 ->



Armaturentafel (Teil 2) / Dash board (Part 2) / Tableau de bord (2ième partie)
(99705830BT210) 2004-02-01 ->

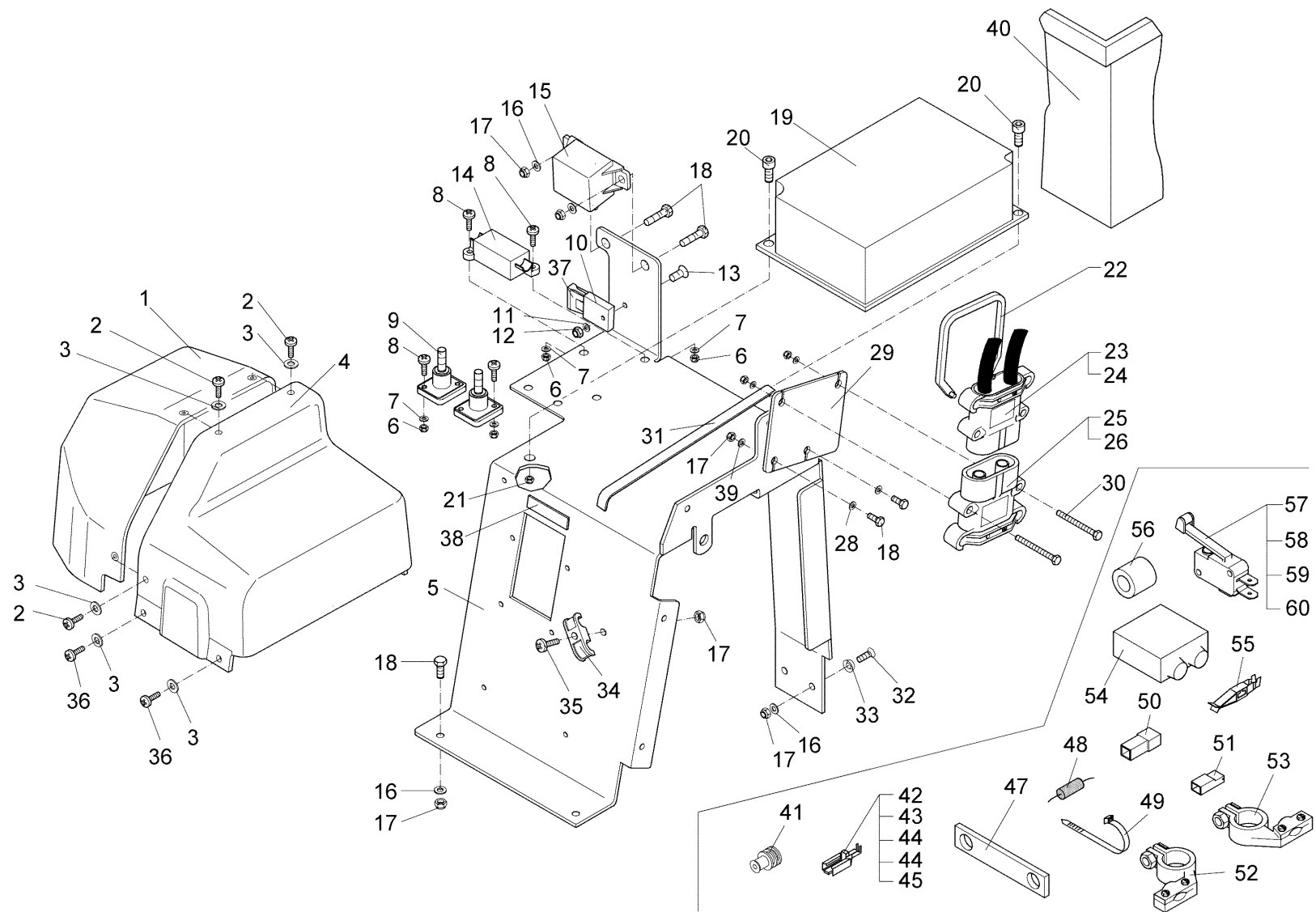
Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	00902430	11709037	Ejot-PT-Schraube	Self tapping screw	Vis	KA 35x12 WN-1412-10.9 A2	
2	00811800	90333964	Blech	Sheet metal	Tôle	70609/01	
3	00903010	90299769	Dichtung	Seal	Joint		
4	00670710	90303868	Schalteinsatz	Switch unit	Garniture interrupteur	6K-Ohm	
5	00902380	90304353	Dichtung	Seal	Joint		
6	01074560	25856147	Schrumpfschlauch	Flexible hose	Tuyau	9,5x0,6x1200 PVC Schw.	
7	00537220	11175023	Linsenschraube	Fillister-head screw	Vis de lentille	M6x30-4.8-H A2G	DIN 7985
8	00053730	12310033	Scheibe	Washer	Rondelle	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125
9	00051520	12040044	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985
10	00953610	90316647	Schalter	Switch	Interrupteur		
11	00901080	90298837	Hebel	Lever	Levier		
12	01074430	11709144	Amtec-Schraube	Screw	Amtec vis	B52004-6,0x20-10.9 A2E	
13	00074350	12015053	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M16x1,5-17H A3G	DIN 936
14	01059490	96089834	Halter	Support	Support		
15	00780710	90125444	Schraubsockel	Socket	Base de vissage	TC 141	
16	00134850	11405065	Blechschrabe	Tapping screw	Vis de tôle	ST3,5x9,5-C A2G	DIN 7981
17	00053330	12022042	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-8 A2G	DIN 934
18	00127100	12515045	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle à dents chevauchante	J 6,4 A3G	DIN 6797
19	00053010	11038072	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x16-8.8 A2G	DIN 933
20	00800100	25583030	Kantenschutz	Edge protection	Protection d'affilage	1,0-3,5 schwarz	
21	00748620	25740085	Hawe Proflex	Gasket Tesamoll	Joint/Tesamoll	12x4 Nr.702/A grau	
22	00555520	12332052	Scheibe	Washer	Rondelle	5,3-140HV-St A3G	DIN 9021
23	00108650	11175189	Linsenschraube	Fillister-head screw	Vis de lentille	M5x12-4.8-H A2G	DIN 7985
24	01059560	90399668	Abdeckung	Cover	Couverture		
25	00262260	97053235	Leistungsteil	Power control	Elément à puissance		
26	00745840	19799014	Printplattenhalter	Print plate holder	Plaque	4,8	

Armaturentafel (Teil 2) / Dash board (Part 2) / Tableau de bord (2ième partie)
(99705830BT210) 2004-02-01 ->



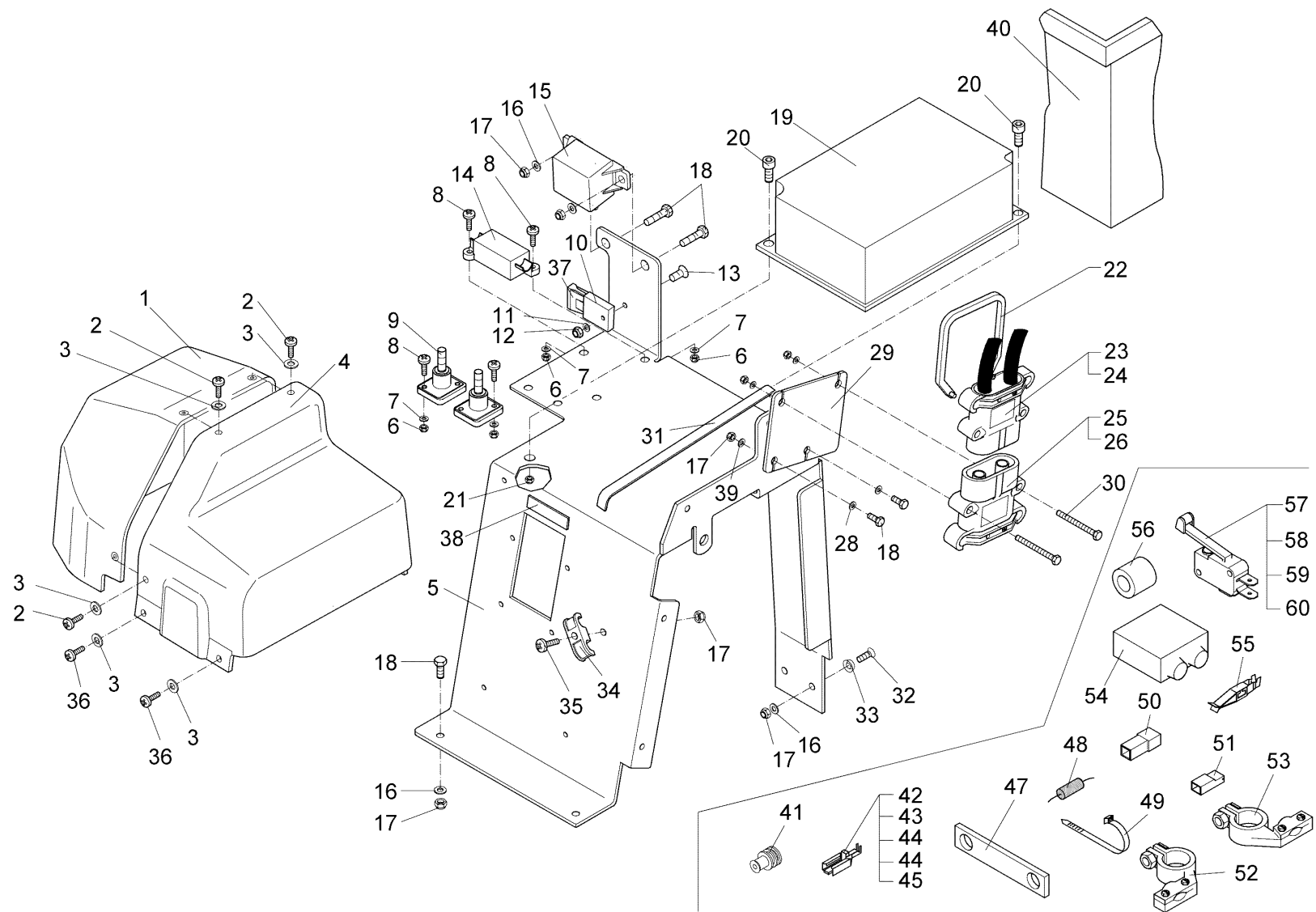
Armaturentafel (Teil 2) / Dash board (Part 2) / Tableau de bord (2ième partie)
(99705830BT210) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
27	00902440	00902440	Streifensicherung	Strip fuse	Fusible de bande	80V/50A	
28	00972420	00972420	Streifensicherung	Strip fuse	Fusible de bande	80V/100A	
29	00152060	19731157	Sicherungseinsatz	Fuse	Fusible	T3-C30A	DIN 72581
30	00509550	19731066	Sicherungseinsatz	Fuse	Fusible	C7,5A	DIN 72581



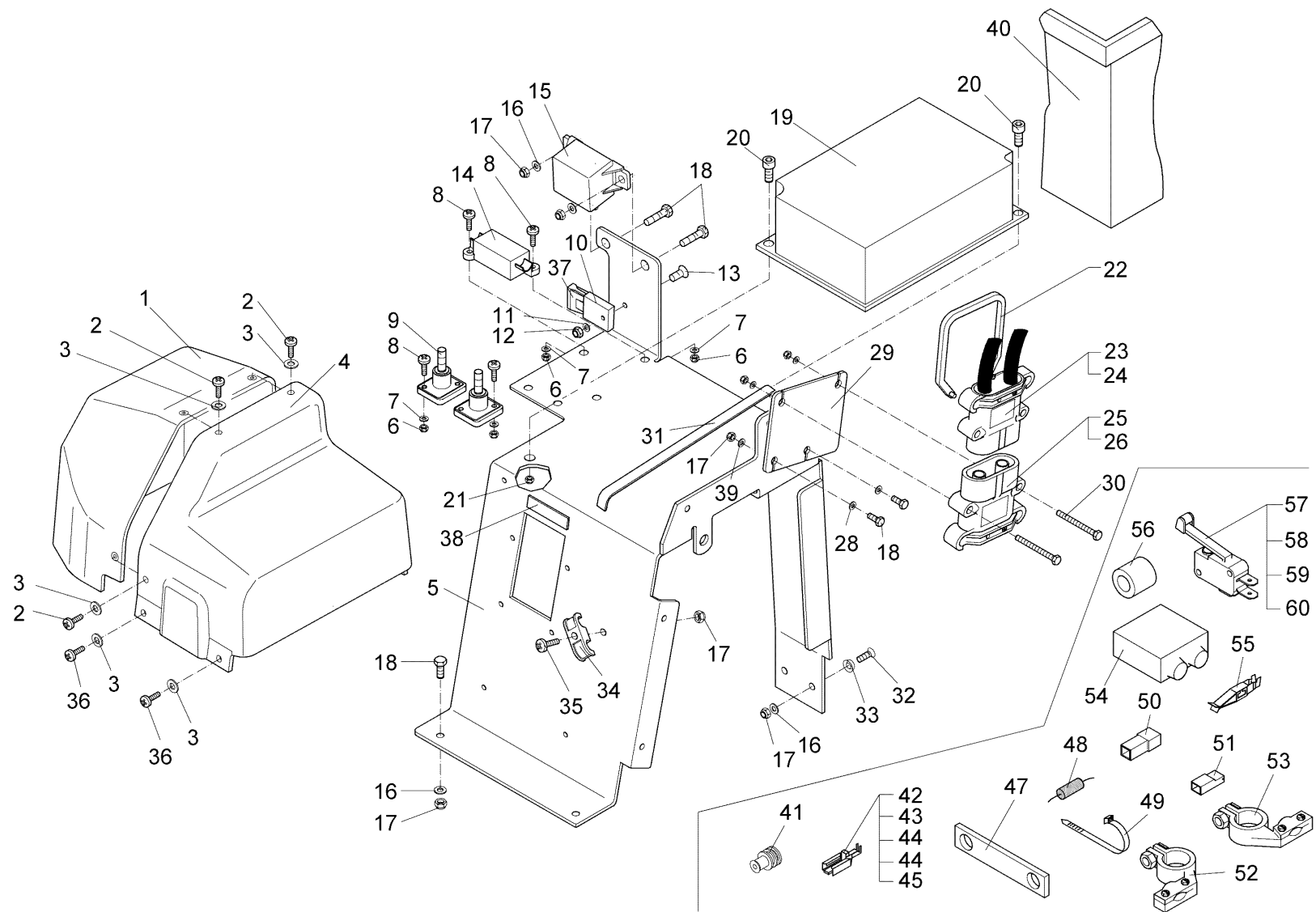
Fahrsteuerung - Elektrik / Drive control system - Electric / Mécanisme de direction - Electrique
(99705830BT220) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	01074010	96101670	Haube	hood			
2	01072790	11720158	Linsenkopfschraube	Truss head screw	Vis de tête de lentille	M4x12- 4.8-A2G-Plas-Bold	
3	00557150	12332060	Scheibe	Washer	Rondelle	4,3-140HV-St A3G	DIN 9021
4	01074020	96101662	Schutzhaube	Protective hood	Capot de protection		
5	03003160	90461864	Halter	Holder	Support		
6	00133830	12040028	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M4-6 A2G	DIN 985
7	00053710	12310017	Scheibe	Washer	Rondelle	B4,3-140HV-St A2G	DIN 125
8	00731550	11175056	Linsenschraube	Fillister-head screw	Vis de lentille	M4x16-4.8-H A2G	DIN 7985
9	00744670	90268657	Einzelklemme	Single clamp	Dispositif individuel	EKS127A	
10	00509560	19789098	Sicherungshalter	Fuse holder	Appui à fusible		
11	00553740	12310132	Scheibe	Washer	Rondelle	A3,2-140HV-St A2G	DIN 125
12	00022200	12040101	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M3-6 A2G	DIN 985
13	00504550	11175114	Linsenschraube	Fillister-head screw	Vis de lentille	M3x16-4.8-H A2G	DIN 7985
14	00903510	19789148	Sicherungshalter	Fuse holder	Appui à fusible		
15	01073750	90449711	Relais 24V 50A	relay 24V 50A			
16	00053730	12310033	Scheibe	Washer	Rondelle	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125
17	00051520	12040044	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985
18	00053010	11038072	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x16-8.8 A2G	DIN 933
19	00712210	90333097	Fahrsteuerung	Driving control	Commande à impulsion	24V/75A	
20	00154410	11126059	Zylinderschraube	Cylinder head screw	Vis de cylindre	M8x16-8.8 A2G	DIN 912
21	00051510	12040051	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8 6 A2G	DIN 985
22	00972350	19738152	Handgriff grau	Handle grip grey	Étrier gris	160A	
23	00972330	19738103	Stecker	Connector	Fiche mâle	B160/35	
24	00972340	19738137	Stift	Pin	Goupille	160A-35	
25	00972440	19738145	Steckdose	Socket	Prise	160A-35	
26	00972450	19738129	Hülse	Sleeve	Douille	160A-35	
28	00053730	12310033	Scheibe	Washer	Rondelle	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125



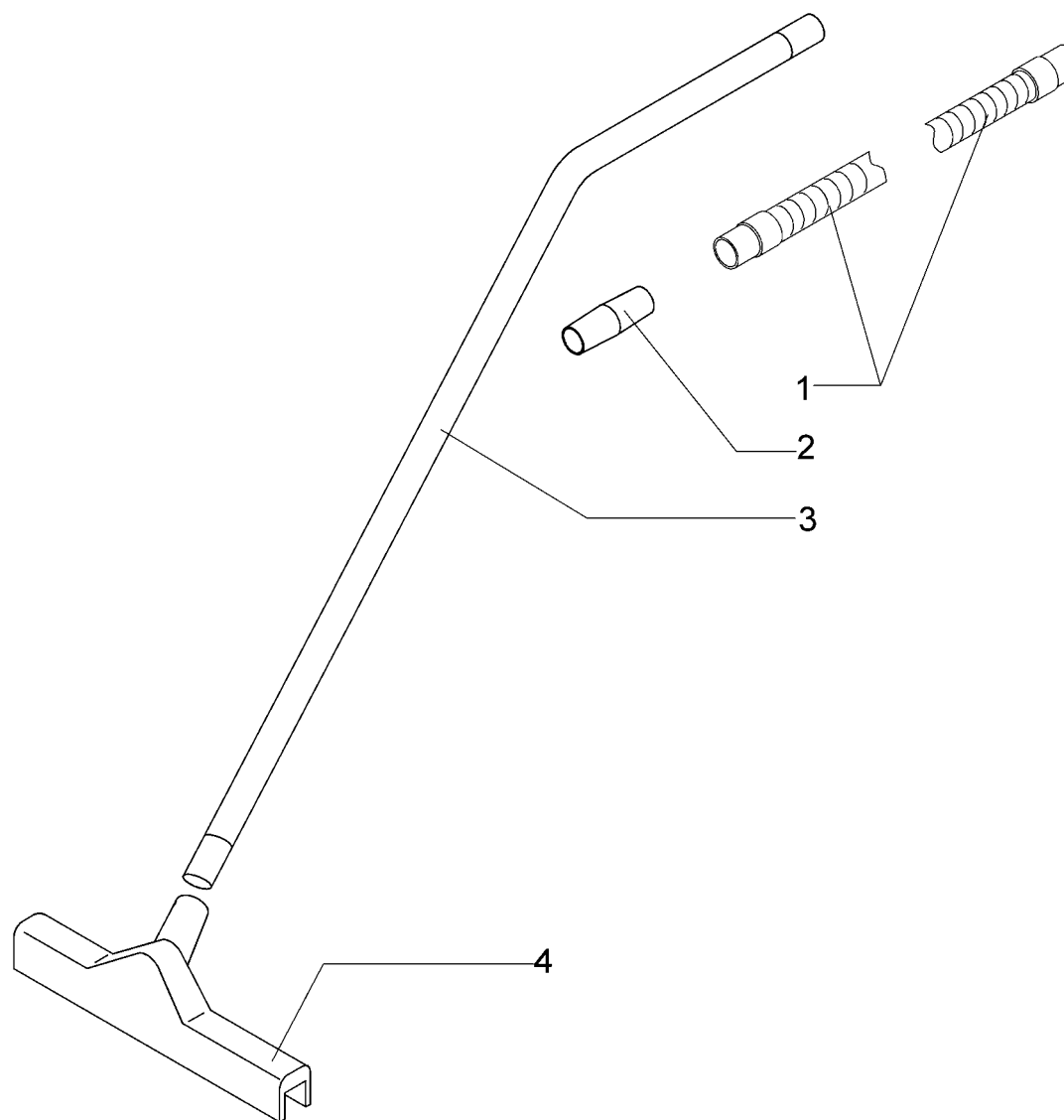
Fahrsteuerung - Elektrik / Drive control system - Electric / Mécanisme de direction - Electrique
(99705830BT220) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
29	00747630	90334111	Halter	Support	Support	75373/01 (5x56=280)	
30	00535110	11038817	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x45-8.8 A2G	DIN 933
31	01075290	25740028	Hawe Proflex	Gasket TESAMOLL	Profil	9x3 NR.763/A weiss	
32	00021310	11206208	Senkschraube	Screw	Vis	M6x20-4.8-H A2G	DIN 965
33	00157690	12349023	Hohlscheibe	Washer	Rondelle creuse	18,5-Ms-vern.	
34	01073420	17521048	Schelle	Clamp	Agrafe	B12	
35	00101790	11175015	Linsenschraube	Fillister-head screw	Vis de lentille	M6x25-4.8-H A2G	DIN 7985
36	00501420	11702057	Schraube	Screw	Vis	C M4x12St A2G	DIN 7500
37	00906120	19731181	Sicherungseinsatz	Fuse	Fusible	C5A T3	DIN 72581
38	01075290	25740028	Hawe Proflex	Gasket TESAMOLL	Profil	9x3 NR.763/A weiss	
39	00135120	12332011	Scheibe	Washer	Rondelle	6,4-140HV-St A3G	DIN 9021
40	00563090	90344862	Batteriewanne	Battery tray	Baquet de batterie		
41	00903580	19719145	Dichtung 1,8-2,4	gasket			
42	00559670	19725035	Flachsteckhülse	Case	Cas d'affilage plat	6,3 0,5-1,5	
43	00749660	19725266	Flachsteckhülse	Case	Cas d'affilage plat	DFFC 1,0-2,5	
44	00874790	19725258	Flachsteckhülse	Case	Cas d'affilage plat	DFFC 0,5-1,0	
45	00952610	19725241	Flachsteckhülse	Case	Cas d'affilage plat	0,5-1,5	
47	00903550	19731173	Sicherungseinsatz	Fuse	Fusible	B50 T2	DIN 72581
48	00050760	90194879	Diode	Diode	Diode		
49	00121010	90114414	Kabelbinder	Cable tie	Cravatte de câble	PLT1M-M	
50	00083640	19791029	Kunststoffschutzhülse	Plastic cover	Cas de protection de matière p A		
51	00083650	19791037	Kunststoffschutzhülse	Plastic cover	Cas de protection de matière p B		
52	00126430	19495019	Schraubklemme	Screw rail clip	Collier de vissage	C	DIN 72331
53	00126420	19495027	Schraubklemme	Screw rail clip	Collier de vissage	D	DIN 72331
54	00006470	90231994	Kappe	Cap	Capot		
55	00903170	19724053	Flachstecker	Tab	Prise de courant	6,3/0,5-1,0mm ²	
56	00904050	90306473	Ferrit-Ringkern	Central ring	Grain à bague		
57	00975510	90306002	Mikroschalter	Micro switch	Microrupteur		



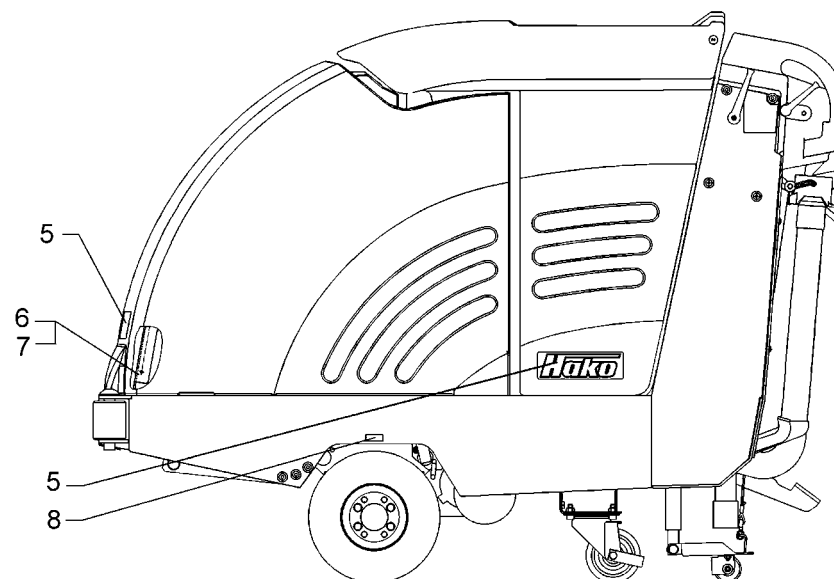
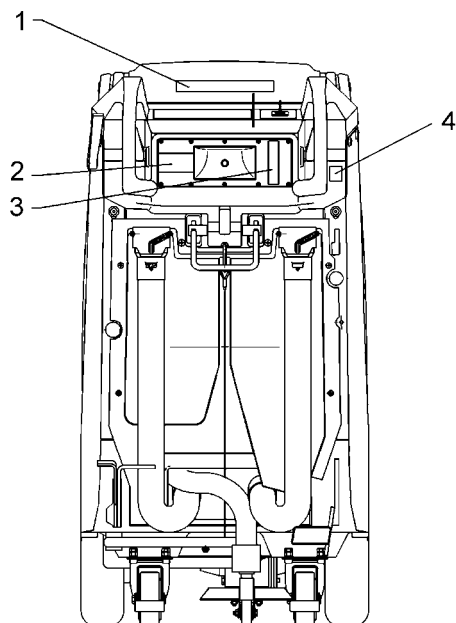
Fahrsteuerung - Elektrik / Drive control system - Electric / Mécanisme de direction - Electrique
(99705830BT220) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
58	00975510	90306002	Mikroschalter	Micro switch	Microrupteur		
59	00696680	90265596	Mikroschalter	Micro switch	Microrupteur		
60	00956310	19729052	Steckverbindung	Jumper cable	Prise de jonction	8-pol.	



Saugrohr (7881) - Saugschlauch (7880) - Saugdüse / Suction pipe (7881) - Suction hose (7880) - Suctio / Tube d'aspiration (7881) - Tuyau d'aspiration (7881) (99705830BT230) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	99788000	99788000	Verlängerungsschlauch	Hose	TUYEAU	3m	
2	00929530	90142886	Adapter	Adapter	Adapteur		
3	99788100	99788100	Saugrohr	Suction tube	TUBE D'ASPIRATION	130 cm	
4	99788300	99788300	Saugdüse	Suction nozzle	SUCEUR A EAU	38 cm	



Aufkleber / Decal / Décalque
(99705830BT240) 2004-02-01 ->

Pos.	ET-Nr.	Materialnr.	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen	DIN / ISO
1	01074570	17206848	Aufkleber HAKOMATIC B 655/	Decal HAKOMATIC B 655/755.			
2	01073770	17263997	Aufkleber, Zündschloss	Decal, starter switch	Décalque, interrupteur de cont:		
3	01071710	17268723	Aufkleber	Decal	Décalque	Bedienungsanleitung	
4	01074580	17264870	Aufkleber BÜRSTENDRUCK	Decal BRUSH PRESSURE			
5	00536050	17200031	HAKO-Firmenzeichen weiß	label HAKO	Marque de fabrique blanc		
6	01073780	17212103	Typenschild	Nameplate	Plaque signalétique		
7	01073790	13165154	Blindniet	Blind rivet	Rivet	A3x8-A-A2	DIN 73372
8	01073800	17260233	Aufkleber, 6 BAR	Decal, 6 BAR	Décalque, 6 BAR		

Hako - der große Spezialist

Hako - the great specialist · Hako - le grand spécialiste

Kehrmaschinen

Power sweeper

Balayeuses



Poliermaschinen

Schrubbautomaten

Polishers, Scrubbers

Lustreuses Autolaveuses



Außenreinigungs-Maschinen

**Machines for outdoor
cleaning**

**Machines pour l'entretien des
surfaces urbaines**



Mehrzweckmaschinen

Multi-purpose machines

Machines Polyvalentes

